

# SPANIAPOSTEN

UKE 6 & 7 24.JANUAR 2005 NYHETER OG REPORTASJER HVER 14.DAG UTGAVE 60

GRATIS!

Argentiner må svare for masedrap og tortur  
En tidligere kaptein i Argentinas marine er framstilt for retten i Spania, tiltalt for masedrap og tortur. Mannen skal ha kastet fanger ut fra fly under den såkalte skitne krigen på 1970-tallet.

Carl I. Hagen får kritikk etter Spania-oppfordring  
Fremskrittspartiet formann Carl I. Hagen får kritikk fordi han har reiste til Spania 13.januar uten å søke om permisjon fra stortinget hvor han jobber.

Gir blaffen i Spansk lov  
Enkelte nordmenn tror Spansk lov ikke gjelder i Spania. Respekt for lov og medmenesker legger man igjen på Gardermoen etter det til. Røykeforbuddet på "El Altet" Alicante flyplass blåser norske røykere i.

Taler Roma midt imot  
Spanias romerskkatolske biskoper godtar kondomer som beskyttelse mot aids, skrev spanske aviser onsdag. Kommentatorer kaller beslutningen et vendepunkt og en alvorlig utfordring for Vatikanet.



-Enkelt  
-Trygt  
-Raskt



Trenger du leiebil?

[www.spaniaguiden.no/leiebil](http://www.spaniaguiden.no/leiebil)

PAPIRUTGAVE + INTERNETTKATALOG



BEDRIFTSKATALOG FOR NORSKE BEDRIFTER I SPANIA

REGISTER DIN BEDRIFT NÅ!

[WWW.SPANIAGUIDEN.NO/GULESIDER](http://WWW.SPANIAGUIDEN.NO/GULESIDER)

Mer info på side 8

## Costa del Cemento

Opposisjons politikere i Altea protesterer høylitt mot det PP dominerte bystyret i Altea etter at de har meid ned furuskogen bak "playa de la Barra" for å bygge noen enorme leilighetsblokker et kort stenkast fra stranden.

Talskvinne for BLOC i Altea, Paca Sevila, påpeker alvoret i nedhuggingen av skogen og de enorme ødleggelsene.

- Det er en verdifull grønn lunge vi nå har mistet. Det er et tap både for miljøet såvel som alle de som bor i området og har brukt dette som turområde.

Det skal bygges 91 store leiligheter over fem etasjer.

På toppen av dette blir furuskogen

i området ytterligere ødelagt som en følge av den omstridte utvidelsen av yachthaven "Puerto Deportivo Luis Campomanes" som grenser intil området hvor boligblokken nå oppføres. Rundt 30% av den resterende skogen trues som følge av utvidelsen PP har trumfet igjennom til tross for protester fra opposisjons politikere støttet av blant annet WWF og Greenpeace.

Det er den spesielle naturen og økosystemet vi finner helte nede ved middelhavet som nå trues.



Nærmere 44 000  
på Reiselivsmessen

Tradisjonelt har det vært eiendomsmeglere som selger bolig i Spania sammen med spanske stats turistkontorer som har dominert som utstillere fra Spania.

Årets messe var ingen unntak selv om det var betydelig færre utstillere på den faste standtilhørende Alfaz del Pi kommune hvor bedrifter fra området normalt har profilert seg.

## Byggeboom fortsetter

Den eksplosjonsartede utbyggingen i Valencia ser ikke ut til å ta slutt med det første. Årsaken er klimaflyktningene fra nordeuropa og spanjoler fra innlandet som vil ha feriebolig ved middelhavet.

Selv om befolkningsökningen i delstaten Valencia var svært liten mellom 1990 og 2000, økte antallet bolighus med 48,98%. Dette er det dobbelte av landsgjennomsnittet i samme periode. Som en konsekvens av den voldsomme byggeboomen ble 20,879 hektar jordbruksland ødelagt.

Hjem passer deres bolig på Costa Blanca ?

- Vi gjør det. Vi tar oppdrag fra Denia i Nord til La Manga i syd.

**CB**   
Håndverkservice

Tlf: 966 814 267 Internett: [www.cbhandverk.com](http://www.cbhandverk.com)



**HAGA NOR Reiser**

Edificio Altair Playa Local 2, Calle Pza Casal 19  
03581 Altea Playa ALBIR SPANIA  
Tlf: + 34 96 686 41 91 Fax: + 34 96 686 4063  
[www.haganorreiser.no](http://www.haganorreiser.no)

Stasjonsplassen 26, N-47113 Sandnes  
Tlf: + 47 51 67 65 00 Fax: + 47 51 68 94 00  
[www.haganorreiser.no](http://www.haganorreiser.no)

Vi formidler flotte leiligheter til utleie i El Altir, Benidorm og Fuengirola. Utlukter med morsktalende guide (dagsturer og fjerdagsturer til Madrid, Barcelona og Granada)

**NYHET:** Flere flybunner til og fra Alicante flyplass til ALLE SAS Braathens avganger

Kontakt oss for nærmere informasjon og / eller bestilling



## HER FINNER DU SPANIAPOSTEN

Spaniaposten distribueres på over over hele Costa Blanca  
Her finner du noen av stedene du kan hente ditt eksemplar av  
Spaniaposten.

### ALTEA:

Eso Es Cafe (V. havnen)  
Casa Vital (I gamlebyen)  
Papelaria Sevila

### ALBIR:

Supermercado Mendoza  
Supermercado Mercadona  
Kirkenserteret  
Det norske bakeriet  
Yoel Albir (I hovedgaten)

### ALFAS DEL PI:

Costa Blanca Bok & Musikk  
(Ved rådhuset)  
Supermercado Costa Blanca  
Supermercado Mendoza  
Den Norske klubben  
Norske skolen  
Reuma Sol  
Yoely Alfaz del PI  
(V. Ajuntamento)

### BENIDORM:

Kirkenserteret  
Restaurante El Escandinavo  
Bosses  
Carrefour

### VILA JOYOSA:

Presna - Pederro Lloret Marçet  
Wheeler's Book shop  
Villa International Assistance  
Solgården

### GRAN ALACANT:

Den norske klubben  
Urb. El Faro

### SANTA POLA

Poseidon Presna

### LA MARINA

Barry's aviskiosk

### GUARDAMAR

Casa Tre Toppar

### LA MATA

Saga Travel  
Roy's Bar

### TORREVIEJA

Den Norske klubben  
Club Nordica  
Mas Amigos  
Papelaria Baeza  
Cafe Hudik  
Heidi frisørsalong  
Turistinformasjon  
Det norske konsulatet  
Scandigo  
Todo Todo

### VILLA MARTIN/LOS DOLCES

Langenes Spaniahus

### EL LIMONAR

"Posthus"

### CIUDAD QUESADA

Kirkenserteret  
Skolen  
Don Carlos  
Mobicico

### LOS BALCONES

Media distribusjon

### ROCIO DEL MAR/TORREJOVEN

Bazar Colin y Jayne  
Prensa Torrejoven

### LA MANGA

Roy's Bar  
Firstline

## LEDER

# Gir blaffen i Spansk lov

Enkelte nordmenn tror Spansk lov ikke gjelder i Spania. Respekt for lov og medmennesker legger man igjen på Gardermoen etter det til.



## Abonnere ?

Avisen kommer ut hver 14. dag med unntak av ferier.  
Pris for et abonnement er:

**495 NOK per år for abonnenter i Norge.  
39€ per år for abonnenter i Spania.**

Du kan bestille ditt abonnement på vår nettside [www.spaniaposten.com](http://www.spaniaposten.com) eller send din adresse til vår fax så sender vi deg neste utgave sammen med en giro for innbetaling.



## SPANIAPOSTEN

### - Spanias suverent største skandinaviske publikasjon

Epost: red@spaniaposten.com  
Web: [www.spaniaposten.com](http://www.spaniaposten.com)  
Tlf: +34 647 734 390  
Fax: +34 647 734 389

Adresse: SPANIAPOSTEN  
Apartado 586  
03590 Altea  
(Alicante)

Utgiver: DAVID TYCO MEDIA  
Redaktør: Kim Ammouche  
Oppslag: 10.000-16.000  
Distribusjon: Marina Alta, Marina Baixa & Mar Menor  
Deposito legal: A-155-2002  
Trykk: SERVICIOS DE IMRESION DE LEVANTE, S.A.

Annonsering:  
Ta kontakt for priser eller se vår website.  
Annonse materiell sendes via epost til: desk@spaniaposten.com

D e som har tatt flyturen Norge-Spania noen ganger kan ikke unngå å ha lagt merke til det.

Nordmenn som tenner sigaretten allerede i "tuben" på vei ut av flyet. Eller ved bagasjebåndet i det man ventet sine kofferter. Dette til stor sjenanse for andre passasjerer som ikke har så mange steder å gå for å slippe unna røyken.

I likhet med Gardermoen og de fleste andre flyplasser er det forbudt å røyke ved "El Altet", Alicante flyplass.

Men til tross for tydelig skiltingen gir altså enkelte blaffen i dette.

Undertegnede påpekte røykeforbuddet for noen medpassasjerer ved siste ankomst fra Oslo. Reaksjonene varierte.

Noen slukker røyken sin

umiddelbart med en noe flau mine over å ikke ha sett skiltene, eller tenkt på sine med-passasjerer. Andre hevder de har lov til å røyke hvor de vil her i Spania. Og ler litt når man peker på skiltet som viser forbudet.

Hadde du tent den røyken om du var på Gardermoen, spurte jeg gjeng røykere innhylllet en lett grå tåke ved bagasjebåndet.

- Nå er vi i Spania, her kan vi røyke hvor vi vil.

- Men dere ser skiltet som står der borte ?

Røykerne grynter noen ukvensord og patter videre på sin nikotinpinne uten å ta noen notis at det tydelig sjenerer de andre som står og venter på bagasjen sin.

### FORBUD

Røyking er på vei ut, også i Spania. EU og WHO har definert røyk som en av de desidert største helserisiko og ikke minst en av de mest kostbare for samfunnet.

Det er allerede innført røykeforbud i de fleste offentlige bygg, selv om man innmellem ser funksjonærer bak skranken f.eks. på postkontoret som tar seg en blås en gang innmellem.

Automatene som selger tobakk til enhver som har noen småmynt forsvinner også snart. En ny lov gjør at barer, og restauranter som har slike maskiner uplassert må kontrollere at det ikke er mulig for mindreårige å benytte seg av automatene, løsningen blir i de fleste tilfeller å fjerne dem.

### RED

Orihuela

## Smuglere pågrepel

**G**uardia Civil konfiskerte nylig ytterligere tre tonn hasj som ble losset like ved Orihuela, og pågrep samtidig tre personer mistenkt for smuglingen. De pågrepne ble tatt på fersk gjerning, etter at politiet hadde oppdaget en misenklig båt på vei inn til kysten.



Bare et par uker tidligere ble ni personer pågrepel i det samme området, da de forsøkte å få losset tre tonn hasj fra båter. Tre av de pågrepne klarte senere å flytte fra politiet.

Torrevieja

# Millioner til gågate

Første fase av en ambisiøs plan for å lage gågater i et stort område av Torrevieja sentrum er nå et faktum. En kontrakt verdt to millioner Euro er signert med konstruksjonsgiganten "Vías y Construcciones SL".

Lokale myndigheter håper at prosjektet skal revitalisere sentrum. Gågater skal trekke folk inn fra handlestrene og inn i sentrum hvor butikker og restauranter i en rekke har sett en nedgang i omsetningen.

I første omgang ønsket rådhuset å lage gågate av Calle Concepción fra Calle Ramón Gallud helt til Paseo Vista Alegre. Viás y Construcciones SL vil også gjøre Calle Ramón Gallud enveiskjørt mellom Avenida Gregorio Marañón og

Calle Apolo for å gjøre fortærene større.

Prosjektet blir i denne fasen noe mindre da en rekke underjordiske parkeringshus må bygges før neste fase av prosjektet kan startes.

Talsmann for rådhuset i Torrevieja Graham Knight forteller

- Prosjektet vil forbedre byens sentrum i stor grad. Det vil gjøre byen mer behagelig og tiltrekke flere besökende utenfra og sørge for at de fastboende benytter sentrum i større grad. Handel og servicenæringer vil se større handel i fremtiden.

Man håper at prosjektet skal være ferdig ved utgangen av Juni og entrepenoren har fått beskjed av rådhuset at Calle



Et ambisiøst prosjekt vil gjøre flere av gatene i Torrevieja sentrum om til gågater.

Ramón Gallud skal holdes åpen for trafikk mens arbeidene pågår.

Avtalen med Vías y Construcciones SL innebærer også nye lys i gatene, benker, soppelbøtter osv i gågatene.



**E**n halv million Euro opprinnelig satt av til å utvide 8,4 kilometer av hovedveien N-332, er nå blitt fjernet fra budsjettet. Veien det er tale om går i en bue i utkanten av Benidorm, og blir av mange ansett for å være en av Spanias farligste strekninger – 60 mennesker har omkommet her siden veien ble åpnet i 1988. Både Guardia Civil og flere internasjonale trafikk organisasjoner anser N-332 for å være en av Spanias farligste veier, med sju strekninger som snarest bør utbedres. En av disse ligger altså like utenfor Benidorm, men etter endringene i budsjettet ser det ut til at trafiksikkerheten nedprioriteres nok en gang.

Benidorm

# N-332 forblir livsfarlig



SJEKK DINE SKATTEFORPLIKTELSER I NORGE/SPANIA?

Skatteekspert på området norsk/spansk skatterett hjelper deg med oversikt og overholdelse av dine skatteforpliktelser. Setter også opp testamenter.



Kontakt Ragnhild Maria Talsnes på vårt kontor man-fre kl. 10-12.00 eller ring for avtale.

Tlf 96 686 65 17 Mob 650 75 42 12

Boreal Costa Blanca, S.L. Bulevar de Los Músicos 11, Edif. Celio I - Albir

## De norske tannlegene i Albir

Dr. Jack L. Bostad m.fl.

Spesialister i kjeveortopedi (Tannregulering) og rotfylling pluss almennpraksis.



Tel: 966 86 8072

Mob: 647 169 679

Oscar Espa 12, Albir  
Bak Hotel Kaktus



**Avda. Pais Valencia / Teniente segui 20 Alfaz del Pi**  
**Samme bygg som Den Norske Klubben,**  
**og i samme gate som posthuset.**

Medlem av den spansk-norske tannlegeforeningen

▪ Einar Røskeland

Almenpraksis - Spesialkompetanse i protetikk (krone bro og protese)

▪ Helge Andergren

Almenpraksis

▪ Jan Holmefjord

Almenpraksis

Timebestilling på

tlf.: 96 588 90 61

fax: 96 588 72 77

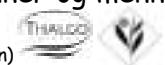
Åpent 09.00 til 17.00, og etter avtale



Bar Ocho åpner kl 12.00 hver dag. Happy hours 12-20.00.  
Pølse med bred/loppa kun 2 euro, internett 3 euro per time  
Bingo med Jorunn hver tirsdag kl 16.00, Søndag 30. januar kl. 16.00: "Team Antonsen, volum 1". Høydepunkter fra TV-programmet Team Antonsen 2004, NRK, Søndag 6. februar kl. 16.00: "Boretslaget" episode 1, 2, 3 og 4, fra den populære TV- serien. Velkommen!  
Vi holder til vis a vis "Sarita" (indisk restaurant) foran "Mail Boxes" i Albir



Hudpleiesalong med mer!  
Alt innen moderne Hud-, fot- og kroppspleie for kvinner og menn



ARABI PLAZA Nr. 28 (Bak Notaren - baksiden)  
Alfaf del Pi - Tlf. 966 814 533 (Ann)

# Salón Christian

Dame og Herrefrisør  
Denne vinteres hårmoter. Vi snakker Norsk !



## Fysioterapi og akupunktur behandling



**Miriam Kristiansen**  
Akupunktør & fysioterapeut  
e-post: [miriam@fysiakos.com](mailto:miriam@fysiakos.com)



**Unni Sponland Skulstad**  
Fysioterapeut  
e-post: [unni@fysiakos.com](mailto:unni@fysiakos.com)

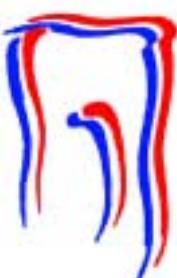


**Lin Wæhle**  
Fysioterapeut  
e-post: [lin@fysiakos.com](mailto:lin@fysiakos.com)

Carrer Estrella Polar 37  
03581 El Albir  
Tel. 966 86 56 86  
[www.fysiakos.com](http://www.fysiakos.com)

Trygderefusjonsavtale  
**FYSIAKOS**  
Kristiansen fysioterapi og trening

## DENTALIA - INSTITUTO DENTAL ESCANDINAVO



EKTE SPANSKE PRISER!

SPECIALIST INNEN PROTESER,  
KRONER, BROER, IMPLANTER

HOS OSS KAN DU BETALE MED  
KREDITTKORT/BETALINGSKORT

**EDIF. FARMICA LUZ  
MARTINEZ ORIOLA 2,2-B  
BENIDORM**

TLF: 965 853 011



## ALFAZ DEL PI

Avd. Pals Valencíá, 9 - Loc. 9

Tel. 965 888 432

Mandag til Fredag

10.30 - 13.30

10.30 til 19.30

17.30 - 19.30

## Det Persiske Teppe Galleri



OPPTIL  
**30%**  
RABATT



Direkte import av  
tepper av beste  
kvalitet. Alle med  
offisielle sertifikat  
for opphav.



Boligsøk på Internet...

**MEDESTATE.COM**



## Nærmere 44 000 på Reiseliv'05

43 689 fant veien til Norges største reiselivsmesse, Reiseliv'05 i Lillestrøm. Over 1000 utstillere fra mer enn 60 land fristet folk ut av godstolen 14. til 16. januar. Som vanlig var Spania godt representert.

**KIM AMMOUCHE**

[RED@SPANIAPOSTEN.COM](mailto:RED@SPANIAPOSTEN.COM)

Tradisjonelt har det vært eien-domsmeglere som selger bolig i Spania sammen med spanske stats turistkontorer som har dominert som utstillere fra Spania.

Årets messe var ingen unntak selv om det var betydelig færre utstillere på den faste stand tilhørende Alfaz del Pi kommune hvor bedriften fra området normalt også har profilert seg. Årsaken kan være en kombinasjon av årlig informasjon fra Alfaz del Pi kommune til bedriftene og magrere markedsføringsbudsjettet hos bedriftene i området. De bedriftene som likevel valgte å ta turen til Norge for å profilere seg på standen til Alfaz del Pi fikk da færre å kjempe om oppmerksomheten med.

- Normalt ville jeg stått i hallen for

eiendom i utlandet, men av erfaring fra i fjor valgte jeg å stå her på standen for Alfaz del Pi, forteller statsautorisert eiendomsmegler Kristin Hyni Bakken til Spaniaposten. Hun var svært godt fornøyd med responsen fra messen.

- Vi har allerede folk som kommer ned nå i januar og februar som vi traff på messen. Og kunder fra Norge som har vært på visning i Spania benyttet sjansen til å komme innom for å snakke med oss på messen.

- Også kunder i Norge vi har holdt kontakt med via internett kom innom her for å snakke om mulige boligkjøp i Spania.

- Vedlig mange spurte etter informasjon om Altea i år, avslutter eien-

domsmegleren.

### KOMMUNALT SPLEISELAG

Den 25m2 store standen hvor Alfaz del Pi profileres er et resultat av et spleislag mellom turistkontoret for Alicante provinsen og rådhuset i Alfaz del Pi. Standen var i år godt plassert som en del av "øyen" hvor hele Spania var profilert.

Representanter fra rådhuset i Alfaz del Pi benyttet oppholdet i Norge til å knytte videre på kontaktene til sine vennskapskommuner i Våler. Det har ennå ikke blitt noe konkret ut av samarbeidet mellom kommunene, men rådmannen for idrett, Eric Svanberg forteller at de regner med en "fotballutveksling" denne sommeren som del av en kulturell utveksling kommunene mellom. Lag fra Spania sponsers delvis av



Den 25m<sup>2</sup> store standen hvor Alfaz del Pi profileres er et resultat av et selskapslag mellom turistkontoret for Alicante provinsen og rådhuset i Alfaz del Pi.



Advokat Terje Hensrud holdt i år et godt og informativt foredrag om det å kjøpe og eie bolig i Spania, selv om han nok overdrov hvor mye penger man bør bruke på advokatjenester ved kjøp i Spania.



Spaniaposten ble distribuert på messen som vanlig. I år blant annet sammen med en egen Spania-avis fra spanske stats turistkontor.

rådhuset her for å reise til Norge hvor vennskapskommuner tar imot de besøkende alfasinere.

Våler er et område som lider av frakjøring og de håper at samarbeidet med Alfaz del Pi på sikt kan bidra til å styrke den voksende turistnæringen i utkantkommunene som nå satser på hva man i Spania kaller "turismo rural".

#### DÅRLIG SAMARBEIDE

Til tross for at kommunene som grenser til Alfaz del Pi også har interesser i å profilere seg bedre i Norge har det ikke vært noe klima for samarbeide kommunene mellom. Villajoyosa, La Nucia og Altea kunne markedsført seg som "Destinasjon Marina Baixa" men et slikt samarbeide har ennå ikke vært droftet.



Ustiller som fokuserte på golf og eiendom i utlandet ble også i år plassert i en hall for seg. Mindre færre men kanskje mer seriøst interesserte er resultatet.



Det var næringsminister Børge Brende som sto for den offisielle åpningen av messen, som i år arrangeres for 18. gang.



Statsautorisert eiendomsmegler Kristin Hyni Bakken var en av de som informerte de besøkende på standen for Costa Blanca / Alfaz del Pi. Hun synes det var en god måte å komme i kontakt med potensielle kunder på.

Hansen Consulting  
 Konsulent og nærmeste forhandler.  
 33 68 08 42 • email: [hansen@fawol.com](mailto:hansen@fawol.com)  
 Leverandør til 100% rent drikkevand fra Østeuropa

**Absolut Aqua!**  
 100% rent drikkevand  
 vandrører fra ~~228~~ **268€**  
 Absolut Aqua alkalker  
 kun **125€**  
 10-ARS GARANTI

**John's**  
**WELLNESS CENTER**  
 AEROBIC & FITNESS

- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Badstu</li> <li>• Basseng</li> <li>• Bar</li> <li>• Gratis parkering</li> <li>• Body pump</li> <li>• Fitness</li> <li>• Personlig program</li> <li>• Muskeldefinering</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Yoga</li> <li>• Pilates</li> <li>• Aerobic</li> </ul> |
| Sportsbutikk:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• Klær</li> <li>• Utstyr</li> <li>• Kosttilskudd</li> </ul>   |  |

## EL PLANET, 46 - 03590 ALTEA

Ta av mot Altea fra N-332 ved "Camping Miami" følg skiltingen

**☎ 965 843 272**

Costa Blanca

## Kiropraktorsenter

Norsk kiropraktor  
 Aleksander Bjargo, D.C.  
 Doctor of Chiropractic

Calle Pau Casals 7, Altea  
 (ved siden av Helsekosten)

Timebestilling: 9668 65432 • Akutt helgevakt tlf: 617 404 655

Direkte fra Malaga og Alicante  
 til Oslo Stavanger Bergen

Lavpris til Spania  
 Bestill nå:

[www.sterlingspania.com](http://www.sterlingspania.com)



# Gravrøvere pågrepet

D e som besøkte kirkegården i Denia den første søndagen i 2005, fikk de seg en svært ubehagelig overraskelse – vandaler hadde nemlig vært på ferde og gjort stor skade.

Blant annet var mer enn 80 gravsteiner veltet, plaketter var fjernet, og mange kister var blitt åpnet og ødelagt. I tillegg hadde de skrupuløse gjerningsmennene brutt seg inn i kontoret og kapellet på kirkegården. Utbyttet av ugjerningen ser ut til å ha vært heller skralt, tretti Euro i tillegg til en gullforgylt statue skal ha vært det de fikk med seg av verdi.



En av de åpne gravene.

Tre personer er nylig pågrepet mistenkt for å stå bak gravrøveriet: en 41-årig spansk kvinne, en 30-årig marokkansk mann og en 34-årig brite. Politiet fant gjenstander fra kirkegården i trioens leide bolig, i tillegg til andre verdigheter som sannsynligvis stammer fra annen vinningskriminalitet.

## Avstemning om EU-grunnlov



D en spanske regjeringen har satt igang en kampanje for å gi folket innblikk i hva EU sin nye grunnlov innebærer. Kjente fotballstjerner, skuespillere, sanger og journalister er satt i sving for å få innbyggerne i Spania til stemmeurnene ved folkeavstemningen 20. februar. Blant annet skal den gamle Nederland- og Barcahelten Johan Cruyff lese paragrafer fra det nye lovverket i daglige TV-innslag.

I tillegg vil det bli delt ut informasjonsbrosjyrer på fotballkamper, og alle spillerene i spansk 1. og 2. divisjon vil bære bannere som oppdører folk til å stemme.

## MC KLUBB



Motor Bikers International - Torrevieja

Vi treffes alle torsdager kl. 19.30 på "Bar Columbus", Torreta 2, og på lørdager kl. 11.00 på bensinstasjonen ved La Sista rundkjøringen (CV90) for lørdagstur.

Alle er velkommen!

For info ring Gøran 696 875 777

## Skandinaviska Turistkyrkan Benidorm

**VELKOMMEN TIL HØSTENS MØTER OG SAMLINGER!**  
Søndager kl. 11.15 Gudstjeneste; kl. 19.00 "Hele kirken synger"  
Tirsdager kl. 19.00 Åpent Hus  
Torsdager kl. 11.00 Torsdagstreff  
Fredager kl. 18.00 Bønn og lovsang, Bibelstudium

Turistkirken drives av frivillige krefter på økumenisk basis og er en åndelig og sosial møteplass for alle. Vi tilbyr ulike kurser, godt fellesskap, kaffe m.m., avisar og lån av bøker.

Pastor: Misjonær Olav Fjalestad, Reidun og Olaf Andås (sang- og musikkledere)

Avda. de Madrid 26, Local 12-13, Benidorm

Tlf.: 966 830 715 og 607 941 053 / e-post: kw-olsen@online.no

Hjemmeside: [www.mobolosen.com/Benidorm](http://www.mobolosen.com/Benidorm)

## INTERNASJONAL "SINGLE CLUB"

Ensom ? Kjeder du deg ? Møte nye venner ?

- Nye bekjentskaper
- Gå turer, prate, spise, hygge seg, male, danse etc
- Aldersgrense 50-60 +
- Område: Altea / Albir / Alfaz del Pi

Kontakt for info:  
616 213 927

## COSTA BLANCA ST. JOHANNES BRODERFORENING

Vi har møte i våre faste lokaler i Den Norske Kirken ved Solgården, Villajoyosa.

28. januar , 25. februar, 18. mars, 29. april, 13. mai  
30. september, 28. oktober, 25. november, 9. desember.

Alle møtene starter kl. 13.00 (oppmøte senest kl. 12.40) Påmelding 2 dager før hvert møte. Antrekk: Mørk jakke, slips foretrekkes. Logebuss fra Torrevieja-området fra 28. januar og til alle møter frem til 29. april. Bussen går også til Maria møtene i La Nucia Kontakttelefoner / informasjon / påmelding:

965 327 432 - 620 109 338 - 966 730 121 - 620 448 319 - 965 847 268 - 661 000 761



NOTAR har 300 aksjeholdersmedlemmer fra hele landet, samt 6 kontorer i Spania, 11 kontorer i Tyskland, Selskapet har vært i statskonkurransjon under etableringen i Tyskland og har såd nærmest ca. 4000 tilgjengelige medlemmer. Notar har et solid markedsandel i Norge.

### NOTAR søker erfaren Megler til vårt kontor i Albir, Costa Blanca.

#### Arbeidsoppgaver:

• Hovedoppgaven er salg og formidling av boliger på Costa Blanca. Du vil arbeide mye med å få inn oppdrag på selvstendig basis. Du vil ha utstrakt kontakt med så vel kjøpere som selgere. Visninger og oppgaver som følger med et oppdrag innebefatter at stillingsinnehaver må påberegne jobbing utover normal arbeidstid.

#### Kvalifikasjoner:

• Du må først og fremst være empatisk Megler, og vi forventer at du kan vise til gode resultater. • Kanskje har du erfaring fra boligsalg i Spania? At du behersker spansk et en stor fordel.

#### Vi tilbyr:

• Spennende arbeidsoppgaver sentralt på Costa Blanca med kunder fra mange forskjellige land.  
• Stort potensial for god inntjening.

Boligportalen [www.notar.no](http://www.notar.no)

"Vi tar nesten garantert fint vare!!"

Svært gode betingelser til rett kandidat.

#### Egenskaper:

- Initiativrik og malibavist
- Selvstendig og ambisjonsrik
- Nyfiken og med god orden
- Full av godt humør og stå på vilje
- Språkkenlig og flink med mennesker
- Offensiv og engasjert
- Ydmisk

#### Vil du være med på laget?

Send saknad og CV til:  
Tarax  
Knut A. Pavik  
Mail: [kap@tarax.no](mailto:kap@tarax.no)

#### Vi kan tilby:

- Tolk
- Transport
- Hjemmesykepleie
- Sykepleie artikler
- Utleie av hjelpemidler

#### Kontakt Gunilla:

(Tolk & sykepleier) 607 467 404

Vi dekker Costa Blanca

Skandinavisk tolk & Sykepleie Service

## ENESTÅENDE I SPANIA NY TEKNOLOGI INNEN HELSETJENESTER



Denne teknologien har motatt flere priser ved flere messer for ny teknologi i Brussel, Moskva m.m.

- Helseundersøkelse på bare 2 timer
- Diagnose over alle organer
- Gir oversikt over alle sykdommer også fremtidige
- Veldig effektiv behandling, uten medisiner
- Raskt resultat
- Klienten får tilfredstilende resultater

### NYHETER!

**AQUADETOX:** Ny metode for å fjerne giftstoffer fra kroppen

**LASERTERAPI:** For alle sykdommer og smerten

**HYDROKOLONTERAPI:** Rensing av tarmene

## Senteret for Alternativ Helseteknologi ELIOS

**Benidorm:**  
Calle Gambo, 5 - B1  
Tel: 966 80 82 01-639028934

# ENDELIG ALLE PÅ ETT STED !

KONTAKTINFO FOR ALLE SKANDINAVISK/SPANSKE BEDRIFTER PÅ KYSTEN

- GRATIS PAPIR-KATALOG
- GRATIS INTERNETT-KATALOG
- GRATIS REGISTRERING AV DIN BEDRIFT ELLER ORGANISASJON

# GRATIS!



**SPANIAGUIDEN**  
**GULESIDER**

SKANDINAVISK - SPANSK BEDRIFTSKATALOG



SNART PÅ ALLE STUEBORD

HÅNDTVERKER, UTLEIEBYRÅ,  
REISEBYRÅ, AIRCONDITION,  
OPTIKER, BAKER, TANNLEGE, HELSE  
OMSORG, FLYTTEBYRÅ,  
TRANSPORT, SPRÅKKURS,  
UNDERVISNING, EIENDOMSMEGLER,  
SERVICEKONTOR, RÅDGIVER,  
BASSENG, ALARMER, INTERIØR,  
ELEKTRIKER, RØRLEKKER,  
BILUTLEIE, REISEBYRÅ, HELSE &  
VELVÆRE, LEGE, TANNLEGE,  
DYRELEGE, HELSEKOST, FRISØR,  
SENIORBOLIG, ADVOKATER,  
GESTORIA, BANK, FINANS &  
INVEST, FORSIKRING, GOLF,  
HOTELL & OVERNATTING,  
MOBILTELEFONI, DATAUTSTYR &  
SERVICE, INTERNETCAFÉ,  
WEBDESIGN, MEDIA, AVISER &  
MAGASINER, RADIO & TV,  
RESTAURANTER & BARER M.M.

PAPIRUTGAVE + INTERNETTKATALOG

# REGISTER DIN BEDRIFT NÅ !

[www.Spaniaguiden.no/gulesider](http://www.Spaniaguiden.no/gulesider)



OPPFØRING I INTERNETTKATALOG OG PAPIRUTGAVEN ER HELT GRATIS.  
PAPIRKATALOGEN BLIR BLANT ANNEN DISTRIBUERT SAMMEN MED SPANIAPOSTEN OVER HELE KYSTEN OG TIL ABBONENTER.  
INTERNETTKATALOGEN BLIR TILGJENGELIG PÅ SPANIAGUIDEN.NO

# Idrettsdag!

I Norge har man idrettsdag på våren, i Spania kan man ha det når som helst hele året...



**BEATE LYSTAD**

**BEATE@SPANIAPOSTEN.COM**

**A**rets idrettsdag for Den Norske Skolen i Rojales ble satt til 20. januar, og for et vær det var! Solen skinte fra en skyfri himmel, og det var mange som angret på at de ikke hadde tatt både med og på mindre klær...

Etter 4 timer med 60 meter, lengdehopp med tilløp, kast med stor og liten ball, 400 meter, høydehopp og kule var det mange som var skikkelig



Oppvarming må til..



Klar, ferdig - GÅ!



Lengde med tilløp..



Noe tid til avslapning ble det og...

# Lyspunkter

- ved Karsten Isachsen

**Foredraget "Gledens Kilde" gikk for fullt hus i Torrevieja i forrige uke. I løpet av en altfor kort kveld fikk folk servert et glitrende foredrag om Karsten Isachsens jakt på livets lyspunkter.**

BEATE LYSTAD

BEATE@SPANIAPOSTEN.COM



Karsten Isachsen - en glimrende forteller.



Alle lokalets stoler var i bruk..

Hvordan få folk til å høre ditt budskap? Karsten Isachsen har i løpet av sin tid som prest i Den norske kirke, forfatter og foredragsholder funnet at "Den som får mennesker til å le, får også mennesker til å lytte"! Hvor rett han har! Sjeldent har vi sett folk så opptatt av å få med seg hvert ord en foredragsholder ytrer, og den latteren som runget i lokalet både titt og ofte var av det virkelig hjertelige slaget.

Spaniaposten fikk en prat med Karsten Isachsen før han skulle holde foredraget sitt, og han fortalte at han skulle oppholde seg i Spania hele januar. Han bodde egentlig i Marbella, men tok turen over Granada for å komme til Torrevieja med foredraget sitt. Isachsen sa at han alltid benytter bil når han er ute og farter, og ifølge ham var turen over Granada en opplevelse - landskapet var noe av det vakreste han hadde sett! Han fortalte også at foreldrene hans bodde i Alfaz del Pi i mange år, så nå hadde han bestemt seg for å prøve Spania, han også.

Karsten Isachsen har gitt ut både bøker og lydbøker. En av grunnene til at lydbøkene kom, var ifølge ham selv at da han hadde holdt det samme foredraget over 2000 ganger fant han ut at det var på tide å lese det inn på CD. I og med at han i gjennomsnitt pleier å tale to ganger i uken i Norge blir det ofte mye bilkjøring på Isachsen, og som ivrig bilist visste han - som han selv sa - at det er mange som hører på lydbøker når de kjører - for da kjeder de seg allikevel....

Kveldens tema var Gledens Kilde, og Isachsens hovedpoeng her var at alle mennesker bør være hva han kalte Inntrykksåpne! Man kan snu på tingene i livet sitt - og selv være en gledeskilde. Barn er ofte mer inntrykksåpne enn voksne, og Isachsen mente at tid tilbrakt med barn er de minst bortkastede timene i ens liv!

I løpet av foredraget siterte Isachsen mange mennesker og kom med mangt et gullkorn - og han fortalte at han rett og slett samlet på slike sitater - slike lyspunkter. Han sa også at han hadde en veldig respekt og sans for mennesker med selvironi - det er virkelig befriende når man klarer å le av seg selv.....! Hans uttalelser som for eksempel: "Hvorfor jeg ikke jogger? Jeg har aldri sett en jogger smile, og hva er vitsen med å være frisk og sunn den dagen man dør....." virket selvfullig noe uortodokse i forhold til mange andre foredragsholdere, men det var ingen tvil om at det traff hos publikum.

Det vil være synd for dem som ikke har hørt Karsten Isachsens foredrag Gledens kilde om vi skulle ta med for mange av hans gøyale "lyspunkter" - da hadde dette også blitt en veldig lang artikkel - men noen kan allikevel nevnes... Som for eksempel damen som var trott og utslit og sa "Barna mine sover ikke om natten, de ligger til lading!" Eller om legen som hadde skilt på døren hvor det stod "Åpent pga. sykdom". Eller "Bestemor begynte å gå 5 kilometer om dagen da hun fylte 60. Nå er hun 82 og ingen vet hvor hun er....".

Eller annonsen hvor det stod: "Begravelsesbil til salgs - noe daukjørt.". Karsten Isachsen har samlet på slike historier hele livet - og mange av dem kan man bl.a. lese i en av hans bøker, som rett og slett heter "Lyspunkter".

Etter endt foredrag signerte Karsten Isachsen bøker og pratet med folk, og sannelig så ikke de fleste av de over 440 (ifølge antallet stoler som ble benyttet) tilhørerne ut som om de var noe lettere til sinns da de gikk enn da de kom...! Isachsens sluttreplikk hvor han bad publikum om følgende: "Tap ikke muligheten du har til selv å være et lyspunkt" virket nok, om ikke så veldig lenge kanskje, så i alle fall en liten stund...

Avslutningsvis - fra Isachsens bok Lyspunkter - kan det dveles over det følgende utsagn, som skal være en perle fra en ukjent pensjonist: "Jeg har hatt mange bekymringer i mitt liv, men de fleste ble det ikke noe av.....".



Karsten Isachsen har gitt ut både bøker og lydbøker.

# Taler Roma midt imot

**Spanias romersk-katolske biskoper godtar kondommer som beskyttelse mot aids, skrev spanske aviser onsdag.**

**Kommentatorer kaller beslutningen et vendepunkt og en alvorlig utfordring for Vatikanet.**



**STRIDENS KJERNE:** Vatikanet fastholder påstanden om at kondomer ikke gir noen effektiv smittebeskyttelse

I følge det spanske bispekontoretets talsmann Juan Antonio Martinez har kirkens ledere tatt spørsmålet opp til ny vurdering og kommet fram til at kondombruk må godtas. Så sent som i november i fjor sa Martinez at det «ikke er sant» at kondomer beskytter mot aids.

– Kondomer har sin plass i en integrert og global forebygging

av aidssmitte, framholder bispekontoretets talsmann nå. Han understreket at han ikke vil oppfordre til kondombruk, men at slik bruk må betraktes som et «minste onde».

Den må også inngå i en tretrinnsstrategi der avholdenhet og trofasthet er de første trinnene, tilføyde Martinez. – Kirken har nå godtatt at virkeligheten er som den er, om enn noe sent, kommenterte den

spanske teologen Enrique Magdalena.

Den katolske kirkens øverste ledere i Vatikanet i Roma, med pave Johannes Paul II i spissen, har til nå nektet å godta kondombruk som prevensjon og som kampmiddel mot aids. Vatikanet fastholder påstanden om at kondomer ikke gir noen effektiv smittebeskyttelse. [NTB]

# Advarer baskerne mot folkeavstemning



**Statsminister Jose Luis Rodriguez Zapatero sa at han ikke vil tillate en folkeavstemning om baskisk uavhengighet.**

**S**amtidig truer baskernes leder, Juan José Ibarretxe, med å trosse den spanske regjeringen ved å arrangere folkeavstemningen uansett. Det skyldes at Zapatero har avvist å forhandle om en plan som nylig ble vedtatt av den baskiske folkeforsamlingen og som gir

baskerne tilnærmet uavhengighet.

Zapatero kaller planen en blindvei, og mener den både er i strid med grunnloven og kan splitte landet. Torsdag ga han Ibarretxe beskjed om at en folkeavstemning ville bli stanset med «lovens

styrke» da de to møttes til et fire timer langt møte i Zapateros residens i Madrid.

Ifølge den baskiske lederen gir planen en «fantastisk mulighet» til å etablere et vennlig forhold mellom Spania og Baskerland. [NTB]



**Alfas del Pi**  
Fotoutstyr, bokhandel, kontorreksitta  
C/Federico García Lorca nr 15  
03580 Alfas del Pi, Alicante · Tlf 965 888 644

## ROHRFREI COSTABLANCA

RØR, AVLØPS, - & KANALRENSING

ALGERENSING HØYTRYKKSPYLING RØRKAMERA  
SE HER, NYHET!

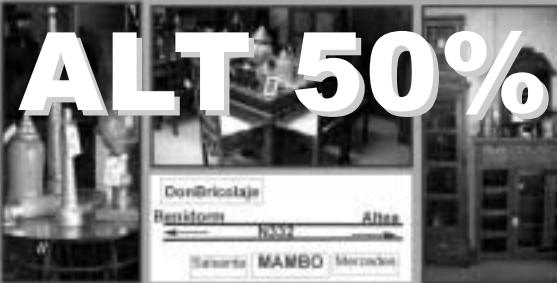
DU FINNER IKKE KOMLOKKET ELLER AVLØSSYSTEMET?  
RØR, KUMLOKK FINNER VI PÅ CENTIMETEREN!

TYSK FIRMA • RASK & PRESIST  
24TIMER SERVICE • TEL 619 909 107 • 965 870 147



**Mambo Muebles**  
The Indian Factory Outlet

Mange gaveartikler



**Møbler, Interør & dekor**

Mambo Muebles - Partida Cap Blanc 41 - Altea - Tel: 965 845874

Mambo Muebles - Centro Commercial Carrefour - Finestrat  
Åpningstider mandag - fredag 10.00 - til 20.00, lørdager 10.00 - 14.00

**CAPRITX SKOBUTIKK**

Åpent fra 10.00 - 14.00 og 16.30-20.00 Nå i sentrum av Albir

Kjøper du ett par sko hos oss og tar med denne annonsen gir vi deg en rabatt på 10€ ! (Gjelder ikke tilbudsvarer)



Verdikupong 10€

Clarke Timberland

Du finner oss i: Avda. Albir 34 Stort utvalg i store størrelser og ekstra brede sko !  
Tlf: 966 866 722 / capritx@wanadoo.es

# Tilbud!

## Ahtec Stratos Road



INTERNETT  
PROGRAMVARE  
MASKINVARE  
SERVICEAVTALE  
FOR BEDRIFTER

3.4 GHz Intel P4 Prescott  
1024 MB-RAM DDR400 Kingston  
200 MB Harddisk 7200 rpm  
DVD-ROM 16x  
DVD-R/RW dual layer Sony  
ATI Radeon 9250 256 MB AGP 8x  
17" Sony SDM-S73B flatskjerm  
Logitech Cordless tastatur + mus

**C 1199,- TVA inkl.**

Creative INSPIRE 5.1 PS800 69,-  
NORTON Antivirus 2005 eng. 75,-  
Multikortleser 7in1 CF/5M/  
MMC/MS/MS PRO/MS/SD 26,-

[www.primero.as](http://www.primero.as)

**primero**  
CONSULT

Tlf: +34 965 887 252  
Fax: +34 965 887 833  
Mob: +34 610 609 913  
Besøks adresse:  
Cami de la mar 30,  
03580 Alfaz del Pi  
Nett: [www.primero.es](http://www.primero.es)

## Hjem passer deres bolig på Costa Blanca ?

- Vi gjør det. Vi tar oppdrag fra Denia i Nord til La Manga i syd.



- Diverse monteringsarbeide
- Service & Vedlikehold
- Tilsyn av eiendommer

- Malerarbeider
- Elektrikker
- Rørlegger
- Murer/flislegger
- Glasskader
- Låser
- Alarmer
- Aircondition m. kulde og varme
- Lavtbyggende gulvvarme
- Utleie av boliger
- Generell vaktmester tjeneste
- Faste avtaler og priser

CB Håndverksservice  
Calle Calvari 18  
03580 Alfaz del Pi (Alicante)

Vannrenser/vannbehandling:

**Nilemark**

Vifter & Luker fra:

**FLEXIT**  
DEN GE PRÆKT

Kvalitesmaling fra:

**JOTUN**

Aircondition med kulde og varme:

**MITSUBISHI**

Alarm for bolig og næring:  
**SECURITAS**

**Direct**

Leiebil til lavpris:



Tlf: +34 966 814 267  
Fax: +34 966 814 098  
Epost: [jorem@alfas.net](mailto:jorem@alfas.net)  
Web: [www.cbhandverk.com](http://www.cbhandverk.com)

Kalkfjerner og bakteriedreper  
i en og samme enhet.

HydroFLOW gir bedre vann.

- \* Ingen filterbytte
- \* Reduserer klorlukt og smak på vannet
- \* Mer enn 300.000 enheter er solgt
- \* Ingen hudproblemer pga. klor
- \* 3 år pengene tilbake garanti



**El Escudo de Habsburg S.L.**  
ESB9 Orihuela Costa, Alicante  
Tel: 966 739 349 - 967 816 631 Fax: 966 739 034  
[www.sincaLineo.com](http://www.sincaLineo.com)

224,- €

## Vekst i Valencia

Nye tall viser at Valencia hadde 1,1 millioner turister på besøk i 2004, en økning på 4,7 % fra året før. De tilreisende brukte gjennomsnittlig 327 Euro per dag mens de oppholdt seg i byen.

Til sammen er Valencias inntekter fra turistsektoren estimert til 780 millioner Euro, først og fremst et resultat av at stadig flere konvensjoner avholdes i byen, og at stadig flere cruiseskip anløper byen. Manises Flyplass har hatt hele tre millioner passasjerer innom i løpet av fjoråret, en økning på hele 28 prosent.

# Hjertevarme



Her er første, andre og tredjeklassingene samlet med noen av gavene.

**KARI LØVDAL**

**KARI@SPANIAPOSTEN.COM**

De alle yngste barn ved Den norske skole Costa Blanca viser ekte hjertevarme. De tenker på andre og spesielt de barna som ikke har det så greit. I adventstiden har skolen et spesielt opplegg. Mens barn flest åpner en luke i sin julekalender hver dag fram mot juleaften og får en liten gave, ofte en sjokolade, gjør disse barna noe helt uvanlig i sin felles adventstund. De tar med seg en liten pakke hjemmefra.

Den viser de fram og forteller om den til resten av klassen. Så pakkes gaven pent inn. På merke-lappen skriver de hvem gaven passer til. For eksempel; gutt mellom åtte og ti år.

I år ble det mange sekker med pakker. Den ble sendt til barnehjemmet Emmaus like før den store, spanske gavedagen. Den 5. januar eller Los Reyes Magos får alle spanske barn gaver.

- Startsiden for nordmenn i Spania

**SPANIAPORTALEN.NO**

## Vi innreder din Spanske bolig

Vi er et norskeid innehedningsfirma.

Vi skreddersyr interiøret slik du ønsker og kjøper dette inn for deg direkte fra produsent.

Vi har et tett samarbeid med dyktige spanske møbelfabrikker.

Våre norske montører sørger for at alt kommer på plass.

Vi selger også bilder og grafiske arbeider av anerkjente norske kunstnere.

Vi arbeider på hele Costa Blanca-kysten.

Inger Nancy Skjærstad 678 780 496 • Johan Hjellegerde 651 182 543

E-mail: [norstil@start.no](mailto:norstil@start.no)  
Internet: [www.norstil.no](http://www.norstil.no)

**NORSTIL**



# Argentiner må svare for massedrap og tortur

**En tidligere kaptein i Argentinas marine er framstilt for retten i Spania, tiltalt for massedrap og tortur. Mannen skal ha kastet fanger ut fra fly under den såkalte skitne krigen på 1970-tallet.**

**A**dolfo Scilingo (58) var mager og blek etter å ha sultestreiket i én måned før rettssaken. Han måtte støttes fram til tiltalebenken av to politifolk og satt med lukkede øyne inntullet i et laken mens tiltalen mot ham ble lest opp.

Scilingo anklages for 30 tilfeller av overlagt drap, 93 tilfeller av legemsbeskadigelse, 255 tilfeller av terrorisme og 286 tilfeller av tortur. På dommerens spørsmål om han hadde forstått tiltalen, mumlet han bare:

– Jeg har vondt i hodet.

## AVBRØT

Dommeren avbrøt etter en kort stund forhandlingene slik at Scilingo kunne bli undersøkt av en lege. Han ble hjulpet ut av rettssalen, men kom tilbake i rullestol, og dommeren erklærte da at det ikke var noe i veien for at rettssaken kunne fortsette.

– For bare to timer siden fastslø en lege at tiltalte snakket lenge og sammenhengende. Han forstår hva som skjer, sa dommeren, som ved avslutningen av fredagens rettsmøte bestemte at forhandlingene skal gjenopptas mandag.

– Vi betrakter denne rettssaken som en seier for selve rettsprin-



Den tidligere argentinske marineoffiseren Adolfo Scilingo hjelpes inn i rettsalen i Madrid, der han fredag fikk lest opp en tiltale som lyder på 30 tilfeller av overlagt drap, 93 tilfeller av legemsbeskadigelse, 255 tilfeller av terrorisme og 286 tilfeller av tortur.

sippet, sa Malu Ceruti i organisasjonen Pro Derechos Humanos. Cerutis mann og hennes far forsvarer begge under «den skitne krigen» i Argentina, og er aldri blitt sett igjen.

## STRAFF

Bistandsadvokater for overlevende ofre og etterlatte etter dødsofrene har i samarbeid med menneskeretsorganisasjoner krevd at Scilingo dømmes til 6.626 års fengsel. Aktoratet har foreløpig ikke gjort klart hvilken straff det vil be om.

Menneskerettsaktivister mener at så mange som 30.000 venstreorienterte kan ha mistet livet i det argentinske militærregimets «skitne krig» mot opposisjonelle i tidsrommet 1976 til 1983. Mange skal ha blitt torturert ved marineskolen ESMA i Buenos Aires.

Scilingo, som overga seg frivillig til spanske myndigheter i 1997, skal i sin tid ha arbeidet ved ESMA. Rettssaken mot ham ventes å være til ut i februar, mens domsavsigelsen neppe kan ventes før i mars. [NTB]

**SEVARO CENTER**  
Fabrikkutsalg

**96 584 47 55**

**20% rabatt på all lærbekleding ved fremvisning av denne annonsen**  
\*gjelder ikke tax-free kjøp

**Supertilbud!** Vi gir bort en DVD spiller ved kjøp over 300€

Palau	Altea
Bar	Coclico
Avda	Nord
Benidorm	Alcoy
	Casco Antiguo

**SEVARO CENTER**

Stort utvalg av eksklusive modeller. Lærjakker, håndvesker, kåper, pels, skjort og tilbehør. Sevaro Center er et fabrikkutsalg, vi kan gjøre alle tilpassinger og spesialmodeller på bestilling.

**ServiceCenterAlbir**

Bvd de Los Músicos 6, Local 2, 03581 Alfaz del Pi (Albir)  
96 686 57 96 e-mail: info@servicecenteralbir.com

**Alfaf del Pi: Rekkehus i et koselig område**  
120m2, 3 soverom, 2 bad, terrasse, veranda, garage. Vannhe i gulvven og varmeunder, sentralvarme. Alle dører og vinduer i treverk. Tilhetslagt for millesed: ALT I HØY KVALITET  
Pris € 173.000

**Ring oss eller kom innom for mer informasjon**

WWW.MEDESTATE.COM

Søker du bolig i Spania ?

Mer enn 1000 boliger for salg og utleie fra meglere og private:

WWW.MEDESTATE.COM

**SPANIAPOSTEN**

**Markedsføre din bedrift ?**

Spaniaposten er Spanias største publikasjon på norsk og ingen annen skandinavisk/norsk publikasjon har større dekning eller så mange leser som Spaniaposten. Fra høsten kommer vi ut hver 14. dag på Costa del Sol og Costa Blanca med lokale og regionale nyheter og reportasjer.



Kontakt oss for annonseinfo:  
red@spaniaposten.com  
Tlf: +34 647 734 390  
Fax: +34 647 734 389  
www.spaniaposten.com

Ingen annen norsk "spania-publikasjon" har flere leser enn Spaniaposten

**Garantert!**

# Reformasjonen og utenrikspolitikken

**De religiøse motsetningene i Tyskland skapte vanskeligheter for erkehertug Ferdinands arbeid med å skape en sterk front mot tyrkerne, som truet med å erobre Wien. I 1536 møttes imperiets Diet (Riksdagen) i Speyer mens Ungarn var i ferd med å bli erobret av tyrkerne, men de lutherske fyrstene nektet å yte hjelp i kampen mot tyrkerne dersom de ikke fikk religiøse krav innfridd. Til slutt gikk de med på å stille en hær på 24.000 mann, men den kom for seint til å hindre tapet av Ungarn.**

TOR FØRDE

WWW.EUROPAS-HISTORIE.NET



Bildet viser Karl V i en alder av 37 år

I 1529 ga de lutherske fyrstene hjelp i kampen mot den tyrkiske beleiringa av Wien, men dette var siste gang de ga hjelp i kampen mot tyrkerne uten først å ha skaffet seg innrømmelser med hensyn til sin religionsform. I 1532, et annet år da tyrkerne truet, var keiseren nødt til å innrømme lutheranerne rett til å forkynne også i katolske områder, i tillegg til i de områdene som allerede var lutherske. Lutherdommen var derfor blitt en trussel mot keiseren utenrikspolitikk, og noen av de lutherske lederne så mot Frankrike for å kunne danne en allianse mot Karl, selv om Frans undertrykte reformasjonen mye hardere enn Karl gjorde. Frans ville gjerne skape en allianse i Tyskland som skulle kjempe mot Karl og mot at hans innflytelse skulle økes, for de "tyske frihetene." I 1531 lykkes han i det en utsending fra Frankrike fikk de to katolske hertugene av Bayern til å slutte seg til den Schmalkaldiske liga. I mars 1532 lovte Frans de allierte finansiell støtte, og i mai ble en avtale mellom Frankrike, Hessen, Saksen og Bayern undertegnet. Frankrike lovte også å støtte et luthersk angrep på Württemberg. Dette angrepet ble utført i 1534, på et tidspunkt der hverken Karl eller erkehertugen kunne gripe inn. Dermed hadde Frankrike fått tilgang til et strategisk område i Tyskland.

## NY KRIG I ITALIA.

I februar 1536 angrep en fransk hær Savoy og Piedmont, og neste måned falt Torino. Hovedmålet var igjen Milano. Men Karl grep resolutt inn, og i juni hadde han gjenobret disse områdene. Karl fulgte opp med å marsjere inn i Provence, men uten å lykkes. Sterke festninger, forsyningssproblemer, mangel på penger og store avstander gjorde vellykket krigføring vanskelig. Frans hadde begynt krigen med en krigskasse på 1,5 million livres, men allerede det første året brukte han 4,5 mill livres. Og neste år var krigen enda dyrere, og Frans kom i desperat pengeknipe. Også Karl manglet penger til å føre krigen videre, og de inngikk en våpenhvileavtale i Monzon i Spania i november i 1537. Resultatet var at Frankrike beholdt områder i Savoy og Piedmont. De to herskerne møttes og ble enige om å undertrykke vranglære og at sønnen til Frans, hertugen av Orleans, skulle gifte seg med datter til Karl, Marie, og hun skulle som medgift få hertugdømmet Milano. På denne måten skulle Frankrike engang i framtid få overta Milano. Denne dynastiske alliansen skulle styrkes ved at den åtte år gamle sonnen til Karl, Filip, skulle gifte seg med datter til Frans, Marguerite. Ingenting av dette skjedde.

I 1539 reiste Karl gjennom Frankrike fra Spania til Nederlandene. I løpet av reisen møtte han Frans, som

stelte i stand en stor fest for Karl. I løpet av året kom Karl med flere dynastiske forslag om giftemål som skulle omgruppere landområder i Europa sånn at alle skulle bli fornøyde, men Frans ville absolutt ha Milano, og gikk ikke med på noen av forslagene til Karl. Dette førte til at Karl utnevnte sin sønn Filip til hertug av Milano.

## ANDRE ALLIANSER.

Henrik VIII av England prøvde også å spille en rolle. England var på denne tida en ganske ubetydelig stat sammenliknet med Frankrike og Spania, så Henriks skiftende allianser spilte ingen stor rolle. Også Danmark-Norge var involvert i de skiftende alliansene. Christian II hadde vært en støttespiller for Karl, men Christian III inngikk i 1541 en allianse med Frans mot Karl.

## KARL I KRIG MOT MUSLIMENE OG FRANKRIKE.

I 1541 hadde sultan Suleiman betydelig suksess i Ungarn, og i Konstantinopel prøvde Frans å ta en del av æra for dette ved å framføre at denne suksessen skyldtes at Frans hadde krevd så mye av kretene til Karl. Karl foretok et mislykket angrep på Alger, og Barbarossa fikk hjelpe fra Frankrike i det franske agenter informerte Barbarossa om Karl sine forberedelser. Frans fikk løfter fra tyrkerne om stor hjelpe i en ny krig, og i juli 1542 erklærte Frans krig mot

Karl. Krigen som fulgte ble kort og uten noen avgjørelse. I denne krigen deltok Henrik VIII på Karl sin side. England gjorde for første gang forsøk på å mønstre en stor leiehær fra Tyskland for å delta sammen med Karl i krigen mot Frankrike. Engelskmennene ble kommandert av Henrik personlig, og i 1544 erobret de Boulogne. Karl sine styrker truet Paris, men kjørte seg fast på grunn av besluttosmotstand fra det lille fortet St.Dizier.

Barbarossa samarbeidet åpent med franskmennene, og angrep Italia i 1543, og erobret og brant Reggio i Calabria. Sammen med franske styrker angrep Barbarossa Nice i august, uten å lykkes. Om vinteren var Barbarossa og hans styrker i Toulon i Frankrike, som Frankrikes gjester. Det meste av befolkningen i Toulon ble tvunget til å forlate byen for at det skulle bli husrom til Barbarossas folk. Alle skip-skapssteinene til Barbarossa fikk hvert sitt hus. At en kristen konge hjalp muslimske sjøørvere til å plyndre Italia vakte stor bestyrtelelse i Europa.

Krigen endte med at begge sider var finansielt utmattet, og ute av stand til å fortsette krigen. En fredsaftale ble undertegnet i Crepy-en-Laonais 18. september. Den inneholdt også denne gang dynastiske planer om giftemål som skulle føre til at en gang i

framtid fikk alle det de ønsket seg.

Selv om Frans og Karl hadde inngått en fredsaftale, var fortsatt England og Frankrike i krig. De inngikk fredsaftale i 1546. England skulle få beholde Boulogne i åtte år, og Henrik skulle få en pensjon fra Frans. For engelskmennene var Boulogne bare en utgift, men også et ærerikt minne. For Frans var den engelske overtakelsen av Boulogne en ydmykelse. Både Henrik og Frans døde i 1547.

Karl hadde håpet at de religiøse motsetningene i Tyskland kunne bli overvunnet gjennom et konsil der man diskuterte seg fram til enighet og reform. Han hadde i tjue år påskyndet et konsil. Og endelig tok pave Paul III seg sammen og sammenkalte et konsil som skulle møtes i mars 1545 i Trent i Italia. Det skulle få stor betydning for den katolske kirka, men det kom for seint til at det kunne forlike motsetningene mellom katolisismen og reformasjonen. Men etter at Karl hadde beseiret den Schmalkaldiske liga, og Frans var død, syntes Karl å stå igjen som seierherre.

# Costa del Cemento

**Opposisjonspolitikere i Altea protesterer høylitt mot det PP dominerte bystyret i Altea etter at de har meid ned furuskogen bak "playa de la Barra" for å bygge noen enorme leilighetsblokker et kort stenkast fra stranden.**

■ **KIM AMMOUCHE**

RED@SPANIAPOSTEN.COM

Talskvinnen for BLOC i Altea, Paca Sevilla, påpeker alvoret i nedhuggingen av skogen og de enorme ødleggelsene.

- Det er en verdifull grønn lunge vi nå har mistet. Det er et tap både for miljøet og for alle de som bor i området og har brukt dette som turområde.

**ULØVLIG PROSJEKT**

I følge talskvinnen er konstruksjonen uløvlig etter reguleringssplan og de lisenser som prosjektet tidligere har fått. Og dermed kunne rådhuset ha stoppet galskapen. Det skal bygges 91 store leiligheter over fem etasjer.

På toppen av dette blir furuskogen i området ytterligere ødelagt som en følge av den omstridte utvidelsen av yachthaven "Puerto Deportivo Luis Campomanes" som grenser inntil området hvor boligblokken nå oppføres. Rundt 30% av den resterende skogen trues som følge av havneutvidelsen PP har trumfet gjennom til tross for protester fra opposisjonspolitikere støttet av blant annet WWF og Greenpeace.

Det er den spesielle naturen og økosystemet vi finner i beltet langs middelhavet som nå trues av myndigheter som ser seg blinde på den kortsiktige

gevinst de ser i en ytterliggere utbygging av kystnære områder.

**KAPITAL MOT MILJØ**

Talskvinnen for BLOC Altea, Paca Sevilla, legger skylden for skandalen direkte på sittende ordfører i Altea, Miguel Ortiz, og rådmann for byggesaker Jacito Mulet, for det som hun beskriver som "aggressiv urbanisering av kysten". Hun stiller også store spørsmålstege til hva slags retorikk som kan ligge bak deres ideer om turisme og utvikling av byen.

Hun ønsker selv en mer skånsom byutvikling hvor miljø og trivsel har større fokus sammen med hva hun beskriver som "kvalitetsturisme". Retningen Partido Popular fører en massiv utbygging av Altea hvor konsekvensen er fatal for miljøet og en lavere livskvalitet både for besøkende og fastboende utlendinger og spanjoler.



Furuskogen *FØR* den ble hugget ned for å gjøre plass for luksusleiligheter like ved stranden.



Hvor det tidligere var utsikt over middelhavet ved innkjørselen til Altea er det i dag denne cement kolossem som preger innkjøringen fra nord.

*Yachthavnen like utenfor Altea utvides nå. Livet i havet blir skadelidende. Og det blir mer oljesøl på strandene i Altea og Alfaz del Pi. I bakgrunnen viser bildet Albir.*



Paca Sevilla (BLOC) protesterer høylitt over den destruksjonen av kysten og miljøet som PP driver med blant annet i Altea. Hun sier det er en altfor "aggresiv" utbygging som også til slutt vil skade turismen i området.



Da Spaniaposten snakket med ordfører i Altea, Miguel Ortiz (PP), fortalte han hvor viktig han synes det var å gjøre Altea attraktivt for dem dype lommer. Utvidelse av Yachthavnen og konstruksjonen av flere luksusboliger og flere større golfprosjekter er den del av denne "planen".

Ledelse gjennom innovasjon

ows<sup>es</sup>) Internet y voz.

**Ring hjem !**

**4,9**

€uro-Cent  
per minutt\*  
\*Eks. IVA.

**Billige tellerskritt til Skandinavia,  
Spania og resten av Europa.**

Samme lave pris hele døgnet, hele uken.

Fakturering per sekund

Ingen forhåndsumummer

Ingen minimum forbruk

Ingen oppkopplingsavgift

Ingen forhåndsinnbetaling

Ingen endringer av din telefon linje

Tjenesten er tilgjengelig for fastlinjer og mobil telefoner

**Bare løft av røret og ring!**

Kun 4,9 cent pr.min. til land som Norge, Sverige, Danmark, USA, England



Kun 2,4 cent pr. min. på lokalsamtaler i Spania.  
23 cent pr. min. til mobiltelefon i Spania.

For mer informasjon  
ring vårt gratisnummer

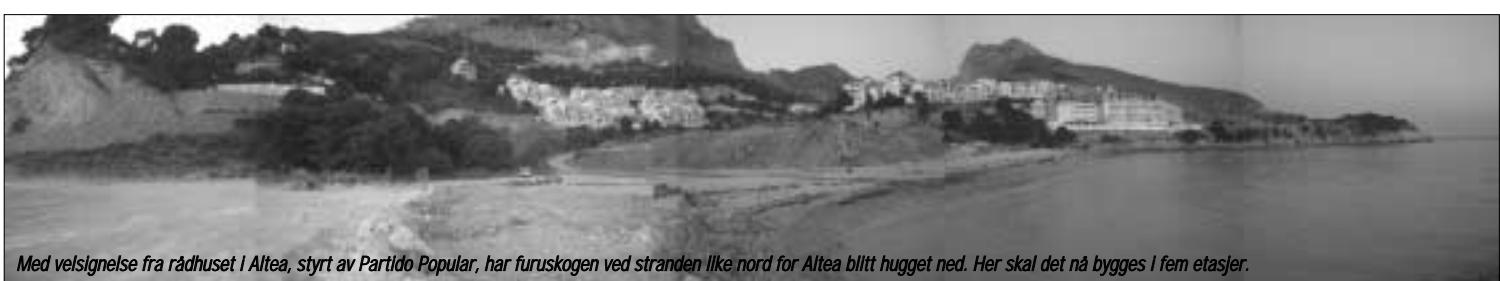
**1521**

Orange Web Services, S.L.

Apdo. de Correos, 31 • 03330 Crevillent (Alicante)

Tel. 902.347.328 • Fax 902.347.329

estfone is a registered trademark of Orange Web Services, S.L., providing telecommunication services in Spain since 1997.



*Med velsignelse fra rådhuset i Altea, styrt av Partido Popular, har furuskogen ved stranden like nord for Altea blitt hugget ned. Her skal det nå bygges i fem etasjer.*

# "Gris", sol og palmer

**Musicaler og palmer er ikke hverdagskost. Liker du god musikk, så få med deg oppsetningen av "Grease" med elever ved Den norske skole Costa Blanca.**



Anette og Thomas har med seg 26 dyktige amatørskeuspillere.



Oh dear, sier lederen for "Pink ladies", Christine Fleime, til sin beste venninne. Sminke, klær og utstyr er tidsriktig i oppsetningen av musikalen "Grease".



Hovedrollene spilles av Anette Nordal som "Sandy" og Thomas Andersen som "Danny". Etter styling er Anette mer lik Olivia Newton, mens Thomas kan forveksles med Leonardo de Caprio, sier de som har greie på filmstjernene. Thomas har for anledningen klippet og farget håret.

KARI LØVDAL

KARI@SPANIAPOSTEN.COM

**T**eater og musikk er en viktig del av skolehverdagen her i den norske skolen under Sierra Bernia. I fjor gjorde "Maurits Maur" stor suksess. Like før jul viste barnetrinnet stykket om "Nisse på villspor" for et fullsatt Casa de Cultura i Alfaz del Pi. Nå er de det eldste elevene som skal vise hva de duger til.

I år har skolen valgt å satse på musicalen "Grease" på ungdomstrinnet. Filmversjonen har fått sin renessanse. Mange kjenner historien og har et forhold til filmen med John Travolta og Olivia Newton John. Det handler om kjærlighet, forelskelse og ikke minst det å være ung. Selv om filmen er noen år gammel og handlingen er hentet fra femtallet, vil dagens unge kjenne seg igjen. Musikken er fengende og god.

Anette Nordal fra videregående VK 2 synger og spiller rollen som Sandy. Hennes tilbeder er Thomas Andresen i rollefiguren som Danny. Han er elev på videregående VK 1. Sjekk forsiden på videoen og legg merke til likheten mellom Olivia Newton John og Anette Nordal! Etter en styling med sminke og klesbytte kjente rektor og de andre elevene ikke hoverolleinnehaverne igjen. Her er det ekstrem forvandling!

En musical er ikke noe enmanns show. Anette og Thomas har med seg 26 dyktige amatørskeuspillere. De energiske elevene har øvd jevnt og trutt i hele høst og er noenlunde i rute til premieren i uke 8. Skolens band øver for harde livet. De skal spille til de fleste opptrinnene. Noen av sangene benytter også playback, musikk

eller tonefølge på CD. Men sangen er autentisk, ikke noe juks eller playback her i gården!

Det å produsere en musical er et krafttak for alle, implisert både på bak, over og under scenen. Det er et gigantisk samarbeidsprosjekt med utfordringer på mange plan. En stor berikelse for deltagerne, men de som ikke er aktivt med, blir også preget. Elevene, foreldre og skolens medarbeidere øker sitt selvbilde ved det de makter å gjøre sammen.

- Velkommen til en kveld med musikk og fart, sier Thomas og Anette. De representerer den friske gjengen med ungdom som både kan, vil og får det til!



Det pedagogiske personalet på denne ungdomsskolen er ikke helt i tak med elevene sine. Gravavlorlige og noe sure ser de ut. I midten er mississ Lynch alias Beatrice Jensen Isaksson og mississ Arnie alias Camilla Fongen. På sidene finner vi Karoline Røstd og Rene Solberg.



Her er skolebandet knipset midt i en øvelse. Jan Martin er lederen på bassgitar, Tom Willy trives ved tangentene, Dag holder takten på slagverket sammen med Kristian (som dessverre ikke var til stede på denne øvelsen), Marius og Jan Håkon trakterer gitarene sine.

Lavpris til  
Skandinavia



Direkte fra Malaga og Alicante  
til Oslo Stavanger Bergen  
København og Göteborg



[www.sterlingspania.com](http://www.sterlingspania.com)



Jentegjengen som Sandy blir med medlem av, heter "Pink ladies". Lederen er Christine Fleime. Hennes venninner Karoline E. Hoelstad, Anette Nordal, Joanna Handberg Warpe og Mari Hetland er lekre rypere.

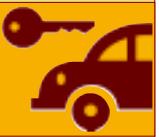


De toffe typene i gjengen til Danny kaller seg T-birds. Se opp for Fredrik Iversen, Henrik Sauge, Andres Bødtker, Michael Fongen, Tom Willy Therkelsen og Rolf Arne Lakseide!



"Engelkoret" synger og danser. Her er Kitty Lund pluss Eline Andersson, Andrea Øvreteit, Susanne Fleime, Rebekka Randulf, Karoline Espelid og Lone Hetland i farta.

## Leiebil i Spania



Billigst via Internet !

**SPANIAGUIDEN.NO**

- DU HENTER BILEN FRA EGET KONTOR PÅ FLYPlassen
- VI REFUNDERER BENGIN NÅR DU LEVERER BILEN
- NYE BILER (INGEN ELDRE ENN 6. MND)
- FORSIKRING & FRI KM. INKLUDERT I PRISEN
- ALLE BILER HAR AIRCONDITION

**PRIS PR UKE / 14. DAGER**  
(RABATT VED LENGER LEIEPERIODE)



**NISSAN MICRA**  
€93 / €186



**FORD FIESTA 3 DØRER**  
€104 / €209



**RENAULT CLIO 5 DØRER**  
€ 116 / €232



**RENAULT CLIO DIESEL**  
€ 128 / €255



**FORD FOCUS 1.6**  
€148 / €297



**FORD FOCUS STASJONSVOGN**  
€172 / €343



**RENAULT MEGANE CAB**  
€267 / €534



**FORD GALAXY 7 SETER DIESEL**  
€368 / €735



**MERCEDES VITO 9 SETER**  
€419 / €838

PRISENE GJELDER VINTEREN 2004/2005

**ENKELT • TRYGT • RASKT**

1. GÅ TIL VÅR NETTSIDE
2. VELG ØNSKET BIL OG HENTESTED
3. VELG ANTALL LEIEDØGN.
4. SJEKK PRISEN
5. NÅR DU HAR DEN BILEN DU ØNSKER, TRYKK PÅ "BOOKING"
6. DU MOTTAR BEKREFTELSE OG DETALJER PR. MAIL

**DU BETALER BILEN NÅR DU HENTER DEN !**

**WWW.SPAINIAGUIDEN.NO/LEIEBIL**

Pris inkluderer forsikring og fri kilometer. Eventuell bensin på bilen kommer i tillegg. Prisen i euro er gjeldende og oppgjør skjer i form av euro kontant eller kort, når man henter bilen. Barneseter kan også bestilles.

# "Beste", en syngende vaktmester

**Bestefaren, han som fortsatt tar stiften, synger i band og liker seg sammen med ungdommen - det er Rune Østdal, det!**



Skolen syngende vaktmester tar gjerne en trall på allmøtene.

Det er et par ting Den norske skole Costa Blanca har som alle andre skolen kan være misunnelig på. En blankskallet luring skaper utrolig mye ekstra energi og glede i skoleverdagen. Alltid like blid, alltid parat til å ta et musikalsk løft eller assistere en forvirret ungdom - Rune står klar med en hjelpende hånd i arbeidet som kombinert vaktmester og skoleassistent.

- Jeg trives utrolig godt i jobben her ved skole, avslører Rune. Vet du, jeg føler at jeg får mer enn jeg gir. Det er en givende jobb. Jeg er nok kommet på den riktige hylla!

Rune kommer fra Ila i

Oslogryta. I tolvårsalderen begynte han å skrive sin egen musikk. Han vet ikke hvor den evnen kommer fra for familien hans var ikke typisk musikalsk. Bare faren sang i kor, så Rune kan ha arvet hans sangstemme. På Ila skole startet han skoleband sammen med kamerater. De spilte til dans på soireene, typiske pop- og rockemelodier som var dansbare.

Noen spesiell favoritt har Rune ikke. I den tida var det enten Stones eller Beatles, og Rune gikk for de snille, nemlig Beatles! De andre hadde jo langt hår og andre mindre sympatiske trekk.

Hovedinteressen hans var

imidlertid ikke musikken. Det er kanskje en godt skjult hemmelighet at bestefaren tar stiften den dag i dag? Rune har toppkarakteren S i gymnastikk. Han ble tidlig medlem i Oslo Turnforening og ble raskt turnerer. En av lederen var Pål Clasen, en beinhard trener.

Etter handelsskolen tok musikken overhånd. Rune kom inn i Club 7- miljøet i hovedstaden. Her hadde kjendiser og kunstnere treffsted. Han husker godt at Jens Bjørnebo var sint fordi bandet spilte for høyt! Han tok timer hos sangpedagog og spilte i det kjente bandet "Rufus".

- Jeg har levd godt på musikken uten å bli rik, sier han.

Det var kona som først dro til Spania. Tøff som få, kjørte hun med campingvogn og to bikkjer sydover. Hun fikk Rune til å komme etter. Han hakte med en trailer til Barcelona for seks og et halvt år siden. Den norske skole Costa Blanca trengte assistenthjelp. Rune ville ikke bare gå og daffe, så han tok jobben. Sidem har han vært rundt i skoleområdet.

Musikken er fortsatt viktig, men nå på hobbybasis. Rune liker å synge. Stemmen hans har

det eksperter kaller "feeling", den er god å lytte til. På skolens allmøter spør gjerne de unge om ekstranummer når Rune underholder. Han trives med musikk, men liker ikke omgangskretsen til mange yrkesmusikere. Den er ikke bestandig like festlig!

med sitt eget lydanlegg. I helgene spiller hans fast karaoke i Orxeta, fjellbyen nær Finestrat. Rune øver også sammen med et spansk band. De ønsket seg en engelsktalende sanger for å kunne spille for turistene.

- Vi spilte danse- og underholdningsmusikk juleaften og nytårsaften. I mellomdagene var kona og jeg i Valdres hos barnebarna, sier Beste, den syngeende vaktmesteren, med et stort smil.



På skolen er vaktmesteren også en selvskeven lydmann. Her er han i full swing med lydanlegget i Casa de Cultura like før jul. "Nisse på villspor" ble en stor suksess. Alle harte replikkene i den fullsatte salen takket være Rune.



**TANNLEGE**  
allmennpraksis

Implantater, kroner, broer, proteser, estetikk, fyllinger, kjeveortopedi, bleking ellerrens?

Arne Mathisen (Norsk kjeveortoped)  
Dr. Pedro J. Amor Koole (Hollandsk tannlege)

Vi snakker norsk og engelsk  
Åpent kl. 10.00 - 14.00

Vårt kontor i Torrevieja:

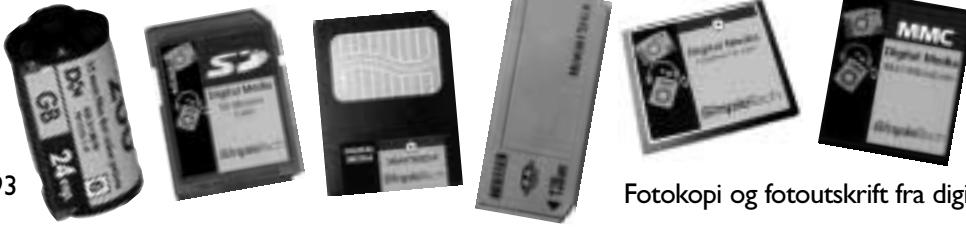
Avda. de la Libertad, 2, 4. etg. B Tel / Fax: 965 717 512  
03180 Torrevieja  
(Ovenfor Tivoli)



Vi selger alt av minne og tilbehør for digitale kamera!



**Albir**  
Fotoutstyr  
Avda. del Albir  
Alfas del Pi  
Tlf: 966 867 393



Fotokopi og fotoutskrift fra digitale kamera: 0,30€ pr stk.

## Ti døde funnet utenfor Kanariøyene

En båt med ti døde mennesker om bord ble onsdag oppdaget sør for Kanariøyene. Guardia Civil sendte straks en patruljebåt til området.

Det var ingen overlevende om bord i båten som ble funnet, og de omkomnes nasjonalitet er foreløpig ukjent, opplyser en talsmann for sjøredningstjenesten til Reuters.

Politiet vet foreløpig ikke om flere enn de ti som ble funnet døde hadde vært med båten, ifølge Canariposten.

Båten er trolig den samme som ble meldt savnet for en måned siden da den forlot Afrika.

Flere tusen ulovlige innvandrere setter hvert år livet på spill for å komme seg fra Nord-Afrika til de spanske Kanariøyene i falleferdige farkoster. Mange mister livet i forsøket på å komme seg til øyene, mens andre blir oppdaget og utvist.

## Aktiv Kapital handler i Spania

**A**ktiv Kapital har kjøpt hele aksjekapitalen i det spanske inkassoselskapet Treym Consulting y Servicios a Empresas. Selskapets virksomhet er gjeldsinnkreving og administrasjonstjenester og har 29 ansatte.

Det opplyses i en børsmelding fra Aktiv Kapital fredag. Aktiv Kapital har intensjon om å kjøpe porteføljer av forbrukslån i Spania. De tidligere eierne i Treym Consulting vil fortsette i sine ledelsesposisjoner i selskapet. [TDN Finans]



## Tysk parkett

Høy kvalitet, for kontorer, industribygg, barnehager, venterom, hoteller, butikker og leiligheter.

**TLF/FAX 965 841 571 MOB 667878405 (Norsk)**

Tysk kvalitet  
Ferdig lagt på ditt gulv  
Pris inkl. materialer  
og arbeide.



KNUSE	FLYTERDIKT	GLI FLATORM	STOPPE	VEI	OPPLYSNING	BØTER	ENEBOER
DEILIG							
TIDSÅSMITT BYGGVERK				NY-BEGYNNER			
PIKE-NAVN SELV				MONOLOG-KNUTE			
		BY I FINLAND	SIDEN		FESTE PREMIERE		MESTER-SKAP-FRI
OVERFØRE SKATE							
ALT I ORDEN	ASSISTENT-STROPEN		KVELD MELDING	KJEM. SYMBOL		LEDIG PRØVEN	DAMP
						AMORIN SKRIVE	
SEO 518							LEGER
VÅPEN	LITEN GRESK FILOSOF FORANGER	1 BIND VULKAN MASSE	PX-LEGG TREG		OPPLYSNING		RITE
DRANSKER					LILLE GRUVEUTTRYKK	REBUS DRIKK	GRIS PREG
STOFF-MIS-BRUKER			TJE-NER HYLLE			PLAGG STEIN	
GI FRA SEG RÅDON				BE-REGNER LINJE			TALL LEGAL
	SNOR GROR	KAMP-PLASS		VERDENS-DEL	SOMME ARBEIDSROM		
TAR STØL FOR-KYNNE			TEL EN	SOFA ESEL			SINT FORE-DRAG
			BØTE	FANGST-REDSKAP GUD-INNE			TRE KUNST-SKAK-KEEF
REKKE	TRO	4			NØTT		
HÆR STILK	ROVDYRET	EN-SOM	LØPER	TRO TITULERE		PA-SKUDD LEIT	
					UT-SIKT LEE		
TIRRE		REN KVINNE		AV-SLØRE			RYGG AV-TA
KANT HERME SELV (LAT.)		MASE		VERN GIDDE	BAKKE SYNKE		
	FRA ØY	VITAL TANKELØS		STEM-ME	LIKE SKITT		ORGANISASJON (FORK.)
SOL-FJERN MOBBE	EDEN		BY I SPANIA ALIAS			OGSÅ HELL	
			ART. KREDFLET	FOR-FATTER REGNER		GULDEN (FORK.) RAR	
DOK-TOR		HUS-DYR	VED	GIR NYNORSK PRON.		DENGTE DYR	
STA MON-TERE TVIL		FLATE-MÅL	BLANDE		ELV BØNN		LUMSK VOND
VUR-DERER				AV-SKYELIG	AN-ROPE		LANG-NESTE ÅR (FORK.)

## GARN OG HOBBYBUA

- Norsk Dalegarn
- Strikkepinner
- Norske/Engelske oppskrifter
- Heklegarn
- Heklepinner

Du finner oss i C. Mercuri like ved kirkesenteret i Albir



Man-Lør 10-14.00 Tlf: 966 866 688  
Calle Mercuri 3 Mob: 690 295 382  
03581 Albir (Stengt jul & nyttår) Mail: cross@silca.nu

# Nå selges leilighetene i Alfaz del Sol

## SELVAAG-KVALITET MED OMFATTENDE SERVICETILBUD:

- Første prosjekt i Spania fra Norges mest erfarne boligbygger
- Aktivitetssenter på området, med Den Norske Klubben
- Varierte opplevelsesmuligheter i regionen
- Vaktmestertjenester, vakthold, butikk, helse og velvære
- Gjesteleiligheter for familie og venner
- Bedre oppvarming og isolasjon enn vanlig i Spania
- Heis tilknyttet hvert hus
- Innendørs parkeringsanlegg med trappefri adkomst

Kontakt oss for å besøke visningsleilighet

Se også  
[www.alfazdelsol.com](http://www.alfazdelsol.com)



Ta kontakt for mer  
informasjon og prospekt:

### Spania

CISA Grupo Bancaja  
Avda. del Albir, no 48  
Edificio Scandia; 03581 Albir  
Tlf: 966 867 303 / 620 857 467  
Faks: 966 867 338  
Epost: [informasjon@cisa.es](mailto:informasjon@cisa.es)  
Internett: [www.cisa.es](http://www.cisa.es)

### Norge

Selvaag Pluss  
Lørenvangen 22  
Postboks 534 Økern, 0512 Oslo  
Tlf: +47 23 13 70 00  
Faks: +47 23 13 77 40  
Epost: [pluss@selvaag.no](mailto:pluss@selvaag.no)  
Internett: [www.selvaag-pluss.no](http://www.selvaag-pluss.no)



**Selvaag Pluss**

I samarbeid med:

**CISA**  
Grupo BANCAJA

**DnB NOR**  
Elendom

## Lokaler i Alfaz del Sol for utleie

### Nye moderne næringslokaler i aktivitetssenteret som bygges i tilknytning til Alfaz del Sol

Vi har lokaler av forskjellige størrelser og typer ledige for: super/mini - marked, cafe/restaurant, kiosk, frisør, tannlege og fysioterapeut etc. Aktivitetssenteret tilrettelegges for bedrifter som tilbyr sine tjenester for det skandinaviske markedet i Alfaz del Pi samt beboerne i Alfaz del Sol og omegn. Den Norske Klubben blir en av de som har sine lokaler i aktivitetssenteret med sine ca. 1100 medlemmer.

Kontakt Cisa for mer informasjon på tlf (0034) 966 867 303 ang. lokaler.



**Selvaag Pluss**

I samarbeid med:

**CISA**  
Grupo BANCAJA

**DnB NOR**  
Elendom

# Byggeboom fortsetter

Den eksplosjonsartede utbyggingen i Valencia ser ikke ut til å ta slutt med det første. Årsaken er klimaflyktningene fra nordeuropa og spanjoler fra innlandet som vil ha feriebolig ved middelhavet.



Selv om befolkningsøkningen i delstaten Valencia var svært liten mellom 1990 og 2000, økte antallet bolighus med 48,9%. Dette er det dobbelte av landsgjennomsnittet i samme periode. Som en konsekvens av den voldsomme byggeboomen ble 20,879 hektar jordbruksland ødelagt.

Disse tallene ble nylig offentliggjort i den såkalte Corinne-rapporten til EU, som er utarbeidet

ved å studere foto i ekstremt høy oppløsning tatt av satellitt.

## FORTSETTER TIL 2006

Det ser ikke ut til at det ekstreme tempoet i utbyggingen av avta med det første. I følge entreprenørforeningen i Valencia vil det bli bygd mer enn 85000 nye hjem i delstaten i løpet av 2005.

Landsgjennomsnittet ligger på omkring 55000. I følge entre-

prenørene vil boomen fortsette i alle fall frem til 2006, først og fremst på grunn av utlendinger som kjøper seg feriehjem i området.

## SNART FULLT I ALICANTE?

Fremdeles er det engelskmenn som kjøper flest av boligene, tett fulgt av tyskerne. Alicante er det området som er mest populært blant utlendingene, men her er det snart ikke flere tomter tilgjengelig for nybyggene.

## NORSKE EIENDOMSMEGLERE OG ADVOKATER VÅR SERIØSITET ER DIN TRYGGHET!

**Vi har flere kunder på ventelister,  
ønsker du å selge din bolig ?  
Kontakt oss i dag !**



**Flott duplex leilighet i gamlebyen i Altea**  
98 m<sup>2</sup>, 2 soverom 1 bad og 1 toalett, to terasser med utsikt over Middelhavet, stue med åpen kjøkkenløsning.

Leiligheten er nyoppusset og klar til innflytting. 160.000€



**Leilighet i Albir, 1sov 1bad 50m<sup>2</sup>**  
terrasse flott utsikt over golfbanen. sol hele dagen, basseng 165.000€



**Tomt i Bello Horizonte**  
810m<sup>2</sup> tomt er regulert og ligger i et veletablert boligområde. 232.000€

**Vi har et stort utvalg av eiendommer i alle prisklasser på Costa Blanca, så ta gjerne kontakt med vårt kontor eller se vår website for mer informasjon:  
[WWW.BARFOD.ES](http://WWW.BARFOD.ES)**

## ALBIR

Tlf: +34 96 686 42 90  
Fax: +34 96 686 44 23  
E-mail: albir@barfod.es

**BARFOD**  
Eiendomsmegling Spania

Centro Comercial Aráb Plaza  
Lc 3 (vsa Notarius Publicus)  
03580 L'Alfaz del Pi

**Mascarat**  
Promociones

Ferdigstillelse sommer 2005  
Utmerket investering i



28 leiligheter mellom La Nucia og Benidorm. 2sov, 1bad, terrasse, a/c, flott utsikt. Fra: 125.000€

Leilighet i Albir med en fantastisk utsikt

10 min fra stranden



10 parhus i Aigues. 86m<sup>2</sup>, 3sov, 3bad, private hager, parkering, fellesanlegg med basseng. Fra: 162.750€

Leilighet i Albir

96m<sup>2</sup>, 3 soverom, 1 bad, parkering og fellesbasseng Pris 239.400€

Kontakt Thomas på tlf +34 64 551 04 68 eller fax +34 96 686 01 48 for mer info  
Vi trenger hurtig alle typer boliger for salg og utleie.

**BOREAL COSTA BLANCA, S.L.**  
PROMOCIONES

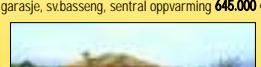
Bulevar de Los Músicos 11, Edif. Celio I - Playa del Albir - 03580 Alfaz del Pi (Alicante) - Spain



Koselig rekkehus (95 m<sup>2</sup>) nær Alfaz sentrum. 2(3)sov, 2bad, 3terrasser, felles basseng. Panoramautsikt over fjellene. Sentralvarme og varmekabler i gulv 162.000€



Fritt møblert hjemleili, nær sentrum i Albir. 3sov, 2bad, stor hage m/sv/basseng. Kvalitetsleili med AC/oppvarm. og norsk TV. 250.000€



Fritt toppleilighet med fantastisk panoramautsikt. Netto boareal 106 m<sup>2</sup>. 3 soverom, 2 bad, stor terrasse, garasje, felles sv/basseng. Sentralvarme. Sol hele dagen! 262.800€



Koselig landlig hus i Sella av ny konstruksjon (230 m<sup>2</sup>) med eiendom på 12.000 m<sup>2</sup>. 4 sover, 2 bad, dobbelgarasje. Privat og rolig område. Flott panoramautsikt. 30 min fra Benidorm. 315.000€



Eneboliger under oppføring med fantastisk utsikt i Alfaz. 3 og 4 sover, 2 bad, private hager. Vi legger vekt på kvalitet, ta kontakt for nærmere info.

Kontakt Ragnhild eller Sebastian på tlf +34 96 866 517 Fax: 966 867 352  
[www.bo-real.com](http://www.bo-real.com)

**EUROPA-SOL**  
EIENDOMSMEGLERE

Tlf: 96 686 57 76  
Fax: 96 686 58 06  
Du finner oss i hovedgaten i Albir.  
e-mail: [helge@europasol.com](mailto:helge@europasol.com)



15 ARS ERFARING INNEN EIENDOM

Over 450 boliger for salg !

Velkommen innom for en eiendomsprat !



Se vår nettside: [www.europasol.com](http://www.europasol.com)

Kjøp · Salg · Utleie · Utbygging · Service · Skjøte · finansiering

**Mandag 24.01.2005**

06.28 Frokost-tv  
 09.30 Migrapolis: Barn i asyl  
 10.00 Siste nytt  
 10.05 Ut i naturen: Mitt hubroparadis  
 10.30 Viten om: Reservedelsmennesket  
 11.00 Siste nytt  
 11.05 Perspektiv: "What did you learn in school today?"  
 11.25 Safari - i kunst og kultur  
 12.00 Siste nytt  
 12.05 Makkamp på Falcon Crest  
 12.50 Tegnede klassikere  
 13.00 Siste nytt  
 13.05 Heltene fra Telemark  
 14.00 Siste nytt  
 14.05 Såmannssøndag i Elverhøy kirke  
 14.35 Norge rundt  
 15.00 Siste nytt  
 15.05 Puggandplay  
 15.10 Kånni og Børni  
 15.20 Puggandplay  
 15.30 Duck Dodgers  
 16.00 Siste nytt  
 16.03 Guru  
 16.05 Fantom-Danny  
 16.30 Guru  
 17.00 Oddasat - Nyheter på samisk  
 17.15 Mánáid-tv - Samisk barne-tv:  
 Muohtagis  
 17.30 Skipper'n  
 17.40 Tid for tegn  
 17.55 Nyheter på tegnspråk  
 18.00 Barne-tv  
 18.00 Fimlene  
 18.20 Bevare meg vel  
 18.30 Pingu  
 18.40 Distriktsnyheter  
 19.00 Dagsrevyen  
 19.30 Puls  
 19.55 Faktor: Livet etterpå  
 20.25 Redaksjon EN  
 20.55 Distriktsnyheter  
 21.00 Dagsrevyen 21  
 21.30 Kroniken  
 22.30 Våre små englebarn  
 23.00 Kveldsnytt  
 23.10 Store studio  
 23.55 Inspektør Morse

**Tirsdag 25.01.2005**

06.28 Frokost-tv  
 09.30 Redaksjon EN  
 10.00 Siste nytt  
 10.05 Puls  
 10.30 Dr. Gud  
 11.00 Siste nytt  
 11.05 Oddasat - Nyheter på samisk  
 11.20 Distriktsnyheter  
 11.20 fra Troms og Finnmark  
 11.35 fra Nordland  
 12.00 Siste nytt  
 12.05 Distriktsnyheter  
 12.05 fra Nord- og Sør-Trøndelag  
 12.20 fra Møre og Romsdal  
 12.40 fra Hordaland og Sogn og Fjordane  
 13.00 Siste nytt  
 13.05 Distriktsnyheter  
 13.05 fra Rogaland  
 13.20 fra Aust- og Vest-Agder  
 13.40 fra Buskerud, Telemark og Vestfold  
 14.00 Siste nytt  
 14.05 Distriktsnyheter  
 14.05 fra Hedmark og Oppland  
 14.20 fra Oslo og Akershus  
 14.40 fra Østfold  
 15.00 Siste nytt  
 15.05 Puggandplay  
 15.10 Grusomme grøss  
 15.20 Puggandplay  
 15.25 Batfink - til unnetstring!  
 15.35 Movilles mysterium  
 16.00 Siste nytt  
 16.03 Guru  
 16.05 Hemmelige agenter  
 16.30 Guru  
 17.00 Oddasat - Nyheter på samisk  
 17.15 Sammendrag av Frokost-tv  
 17.55 Nyheter på tegnspråk  
 18.00 Barne-tv

14.40 fra Østfold  
 15.00 Siste nytt  
 15.05 Puggandplay  
 15.10 Kid Paddle  
 15.20 Puggandplay  
 15.30 Stalgjengen  
 16.00 Siste nytt  
 16.03 Guru  
 16.05 Totalt genialt!  
 16.30 Sport uten grenser  
 17.00 Oddasat - Nyheter på samisk  
 17.15 Sammendrag av Frokost-tv  
 17.55 Nyheter på tegnspråk  
 18.00 Barne-tv  
 18.00 Ugleskogen  
 18.10 Mekke-Mikkel  
 18.20 Novellefilm for barn: Vikingen Jonas  
**Torsdag 27.01.2005**  
 18.40 Distriktsnyheter  
 19.00 Dagsrevyen  
 19.30 Ut i naturen: Den siste store elva  
 19.55 Jan Johansen: Jakten på den norske mannen  
 20.25 Brennpunkt: Det ville markedet  
 20.55 Distriktsnyheter  
 21.00 Dagsrevyen 21  
 21.30 Standpunkt  
 22.15 Extra-trekning  
 22.30 Safari - i kunst og kultur  
 23.00 Kveldsnytt  
 23.10 Kulturnytt  
 23.15 Utsyn: Ambassadøren  
 00.10 Kalde føtter  
 00.55 Top Gear - Tut og kjør!

**Onsdag 26.01.2005**

06.28 Frokost-tv  
 09.30 Faktor: Livet etterpå  
 10.00 Siste nytt  
 10.05 Kulturprofilen  
 10.30 Brennpunkt: Det ville markedet  
 11.00 Siste nytt  
 11.05 Oddasat - Nyheter på samisk  
 11.20 Distriktsnyheter  
 11.20 fra Troms og Finnmark  
 11.35 fra Nordland  
 12.00 Siste nytt  
 12.05 Distriktsnyheter  
 12.05 fra Nord- og Sør-Trøndelag  
 12.20 fra Møre og Romsdal  
 12.40 fra Hordaland og Sogn og Fjordane  
 13.00 Siste nytt  
 13.05 Distriktsnyheter  
 13.05 fra Rogaland  
 13.20 fra Aust- og Vest-Agder  
 13.40 fra Buskerud, Telemark og Vestfold  
 14.00 Siste nytt  
 14.05 Distriktsnyheter  
 14.05 fra Hedmark og Oppland  
 14.20 fra Oslo og Akershus  
 14.40 fra Østfold  
 15.00 Siste nytt  
 15.05 Puggandplay  
 15.10 Grusomme grøss  
 15.20 Puggandplay  
 15.25 Batfink - til unnetstring!  
 15.35 Movilles mysterium  
 16.00 Siste nytt  
 16.03 Guru  
 16.05 Hemmelige agenter  
 16.30 Guru  
 17.00 Oddasat - Nyheter på samisk  
 17.15 Sammendrag av Frokost-tv  
 17.55 Nyheter på tegnspråk  
 18.00 Barne-tv

**Fredag 28.01.2005**

06.28 Frokost-tv  
 09.30 Redaksjon EN  
 10.00 Siste nytt  
 10.05 Pensionskatt  
 10.30 Pensjonatet  
 11.00 Siste nytt  
 11.05 Oddasat - Nyheter på samisk  
 11.20 Distriktsnyheter  
 11.20 fra Troms og Finnmark  
 11.35 fra Nordland  
 12.00 Siste nytt  
 12.05 Distriktsnyheter  
 12.05 fra Nord- og Sør-Trøndelag  
 12.20 fra Møre og Romsdal  
 12.40 fra Hordaland og Sogn og Fjordane  
 13.00 Siste nytt  
 13.05 Distriktsnyheter  
 13.05 fra Rogaland  
 13.20 fra Aust- og Vest-Agder  
 13.40 fra Buskerud, Telemark og Vestfold  
 14.00 Siste nytt  
 14.05 Distriktsnyheter  
 14.05 fra Hedmark og Oppland  
 14.20 fra Oslo og Akershus  
 14.40 fra Østfold  
 15.00 Siste nytt  
 15.05 Puggandplay  
 15.10 Kid Paddle  
 15.20 Puggandplay  
 15.25 Batfink - til unnetstring!

**TeleSat 10år i Spania**  
Calle Calvari 24, AlfaZ del PI Bernd Adler

**Vi leverer Norske kanaler på eneste lovlig vis:**  
**NRK1 • NRK2 • TV2 • TVNorge**  
**Og flere... Spør oss for mer informasjon.**



Kjøp en 2.4m parabol for lovlig mottak av Norsk TV og vi kjøper ditt gamle pirat system.

Spør oss også om rene engelskspråklige alternativer...  
 Hver lørdag fra 10:00-13:00 snakker vi norsk

**Vi selger ikke bare, men reparerer også!**

**Tel. 965 887 352**  
**Fax: 965 889 442**

12.40 fra Hordaland og Sogn og Fjordane  
 12.50 Norge rundt  
 13.00 Oddasat - Nyheter på samisk  
 13.05 NM på ski 2005: Sprintfinaler, kvinner og menn  
 14.00 Siste nytt  
 14.05 NM på ski 2005: Sprintfinaler, kvinner og menn  
 15.00 Siste nytt  
 15.05 NM på ski 2005: Sprintfinaler, kvinner og menn  
 15.20 Perspektiv: Miau - og miaau!  
 15.35 Stjerneskudd  
 16.00 Siste nytt  
 16.03 VG-lista Topp 20  
 17.00 Oddasat - Nyheter på samisk  
 17.15 VG-lista Topp 20  
 17.55 Nyheter på tegnspråk  
 18.00 Barne-tv  
 18.00 Tigeren Edelbert  
 18.05 Fritt fram  
 18.35 Småkryp  
 18.40 Distriktsnyheter  
 19.00 Dagsrevyen  
 19.30 Norge rundt  
 19.55 Memo  
 20.55 Nytt på nytt  
 21.25 Først og sist  
 22.15 Detektimen: Sporløst forsvunnet  
 23.00 Kveldsnytt  
 23.15 Rastignac  
 00.00 David Bowies godtepose  
 01.00 Useff: Latter på Latter

**Mandag 31.01.2005**  
 06.28 Frokost-tv  
 09.30 Migrapolis: Fremmedfrykt  
 10.00 Siste nytt  
 10.05 Ut i naturen: Den siste store elva  
 10.30 Viten om: Datastyrт Kloakk  
 11.00 Siste nytt  
 11.05 Perspektiv: Vest ved havet  
 11.25 Safari - i kunst og kultur  
 12.00 Siste nytt  
 12.05 Makkamp på Falcon Crest  
 12.50 Tegnede klassikere  
 13.00 Siste nytt  
 13.05 Profil: Høst i Berlin  
 14.00 Siste nytt  
 14.05 Gudstjeneste: Lys i mørket  
 14.35 Norge rundt  
 15.00 Siste nytt  
 15.05 Puggandplay  
 15.10 Kånni og Børni  
 15.20 Puggandplay  
 15.30 Duck Dodgers  
 16.00 Siste nytt  
 16.03 Guru  
 16.05 Fantom-Danny  
 16.30 Guru  
 17.00 Oddasat - Nyheter på samisk  
 17.15 Mánáid-tv - Samisk barne-tv:  
 Muohtagis  
 17.30 Skipper'n  
 17.40 Tid for tegn  
 17.55 Nyheter på tegnspråk  
 18.00 Barne-tv  
 18.00 Fimlene  
 18.20 Bevare meg vel  
 18.30 Pingu  
 18.40 Distriktsnyheter  
 19.00 Dagsrevyen

**Lørdag 29.01.2005**  
 08.00 Pysjpopbaluba  
 10.00 Newton  
 10.30 PS - ung i Sverige  
 10.45 NRKs sportslørdag  
 18.00 Barne-tv  
 18.00 Barnas supershow  
 18.30 Leirskolen  
 19.00 Lørdagsrevyen  
 19.45 Lotto-trekning  
 19.55 Brødrene Dal og mysteriet om Karl XlIs gamaser  
 20.25 Den store klassefesten  
 21.30 Med hjartet på rette staden  
 22.20 Fakta på lørdag: CCCP Hockey  
 23.10 Kveldsnytt  
 23.25 Nattkino: Å kvile på laurbæra

**Søndag 30.01.2005**  
 08.00 Stå opp!  
 08.02 Den vesle elefantens Bums  
 08.05 Barnas supershow  
 08.35 Fragglene  
 09.05 Disneytimen  
 10.00 Mánáid-tv - Samisk barne-tv:  
 Muohtagis  
 10.15 Den hellige dåren  
 10.45 Gudstjeneste: Lys i mørket  
 11.15 NRKs sportssøndag  
 16.45 Musikk på søndag: 60 år siden Holocaust  
 18.00 Barne-tv  
 18.00 Kalle og Molo

**Tirsdag 01.02.2005**  
 06.28 Frokost-tv  
 09.30 Redaksjon EN  
 10.00 Siste nytt

10.05 Puls	15.05 Puggandplay	11.00 Siste nytt
10.30 Eventyrlandet ved ishavet	15.10 Grusomme grøss	11.05 Oddasat - Nyheter på samisk
11.00 Siste nytt	15.20 Puggandplay	11.20 Distriktsnyheter
11.05 Oddasat - Nyheter på samisk	15.30 Batfink - til unnsætning!	11.20 fra Troms og Finnmark
11.20 Distriktsnyheter	15.35 Movilles mysterium	11.35 fra Nordland
11.20 fra Troms og Finnmark	16.00 Siste nytt	12.00 Siste nytt
11.35 fra Nordland	16.03 Guru	12.05 Distriktsnyheter
12.00 Siste nytt	16.05 Hemmelige agenter	12.05 fra Nord- og Sør-Trøndelag
12.05 Distriktsnyheter	16.30 Guru	12.20 fra Møre og Romsdal
12.05 fra Nord- og Sør-Trøndelag	17.00 Oddasat - Nyheter på samisk	12.40 fra Hordaland og Sogn og Fjordane
12.20 fra Møre og Romsdal	17.15 Sammendrag av Frokost-tv	13.00 Siste nytt
12.40 fra Hordaland og Sogn og Fjordane	17.55 Nyheter på tegnspråk	13.05 Distriktsnyheter
13.00 Siste nytt	18.00 Barne-tv	13.05 fra Rogaland
13.05 Distriktsnyheter	18.00 Midt i planeten	13.20 fra Aust- og Vest-Agder
13.05 fra Rogaland	18.20 Småspøkelsene	13.40 fra Buskerud, Telemark og Vestfold
13.20 fra Aust- og Vest-Agder	18.25 Brannmann Sam	14.00 Siste nytt
13.40 fra Buskerud, Telemark og Vestfold	18.40 Distriktsnyheter	14.05 Distriktsnyheter
14.00 Siste nytt	19.00 Dagsrevyen	14.05 fra Hedmark og Oppland
14.05 Distriktsnyheter	19.30 Forbrukerinspektørene	14.20 fra Oslo og Akershus
14.05 fra Hedmark og Oppland	19.55 Ganefryd: Sjokolade	14.40 fra Østfold
14.20 fra Oslo og Akershus	20.25 Redaksjon EN	15.00 Siste nytt
14.40 fra Østfold	20.55 Distriktsnyheter	15.05 Puggandplay
15.00 Siste nytt	21.00 Dagsrevyen 21	15.10 Kid Paddle
15.05 Puggandplay	21.35 Vikinglotto	15.20 Puggandplay
15.10 Kid Paddle	21.45 Skolen	15.30 Stalldjengen
15.20 Puggandplay	22.30 Migrapolis	16.00 Siste nytt
15.30 Stalldjengen	23.00 Kveldsnytt	16.03 Guru
16.00 Siste nytt	23.10 Lydverket	16.05 Totalt genialt!
16.03 Guru	23.50 Våre små hemmeligheter	16.30 Sport uten grenser
16.05 Totalt genialt!	00.35 Pilot Guides: Shopping i Rio og Mexico City	17.00 Oddasat - Nyheter på samisk
16.30 Sport uten grenser	<b>Torsdag 03.02.2005</b>	17.15 Sammendrag av Frokost-tv
17.00 Oddasat - Nyheter på samisk	06.28 Frokost-tv	17.55 Nyheter på tegnspråk
17.15 Sammendrag av Frokost-tv	09.30 Redaksjon EN	18.00 Barne-tv
17.55 Nyheter på tegnspråk	10.00 Siste nytt	18.00 Uglesekogen
18.00 Barne-tv	10.05 Forbrukerinspektørene	18.10 Mekke-Mikkel
18.00 Uglesekogen	10.30 Brennpunkt	18.20 Novellefilm for barn: Broren min er et egg
18.10 Mekke-Mikkel	11.00 Siste nytt	18.40 Distriktsnyheter
18.20 Novellefilm for barn: Broren min er et egg	11.05 Oddasat - Nyheter på samisk	19.00 Dagsrevyen
18.40 Distriktsnyheter	11.20 Brød og sirkus	19.30 Ut i naturen: Magasin
19.00 Dagsrevyen	12.00 Siste nytt	19.55 Jan Johansen: Jakten på den norske mannen
19.30 Ut i naturen: Magasin	12.05 Brød og sirkus	20.25 Brennpunkt
19.55 Jan Johansen: Jakten på den norske mannen	13.00 Siste nytt	20.55 Distriktsnyheter
20.25 Brennpunkt	13.05 Distriktsnyheter	21.00 Dagsrevyen 21
20.55 Distriktsnyheter	14.00 Siste nytt	21.30 Standpunkt
21.00 Dagsrevyen 21	14.05 Distriktsnyheter	22.15 Extra-trekning
21.30 Standpunkt	15.00 Siste nytt	22.30 Safari - i kunst og kultur
22.15 Extra-trekning	15.05 Guru	23.00 Kveldsnytt
22.30 Safari - i kunst og kultur	15.10 Ekspedisjon Arktis	23.10 Kulturnytt
23.00 Kveldsnytt	15.35 Lyko	23.15 Utsyn: Å leve med sult
23.10 Kulturnytt	16.00 Siste nytt	00.05 Kalde fotter
23.15 Utsyn: Å leve med sult	16.03 Guru	00.55 Top Gear - Tut og kjør!
00.05 Kalde fotter	16.45 Panikk i landsbyen	<b>Onsdag 02.02.2005</b>
00.55 Top Gear - Tut og kjør!	17.00 Oddasat - Nyheter på samisk	06.28 Frokost-tv
	17.15 Sammendrag av Frokost-tv	09.30 Faktor: Hvor er Marius nå?
	17.55 Nyheter på tegnspråk	10.00 Siste nytt
	18.00 Barne-tv	10.05 Muntlig spørretime
	18.00 Petter Kanin og vennene hans	11.00 Siste nytt
	18.25 Gullivers hage	11.05 Oddasat - Nyheter på samisk
	18.40 Distriktsnyheter	11.20 Distriktsnyheter
	19.00 Dagsrevyen	11.20 fra Troms og Finnmark
	19.30 Schrödingers katt	11.35 fra Nordland
	19.55 Canada på tvers: 2000 kilometer på havisen	12.00 Siste nytt
	20.25 Redaksjon EN	12.05 Distriktsnyheter
	20.55 Distriktsnyheter	12.05 fra Nord- og Sør-Trøndelag
	21.00 Dagsrevyen 21	12.20 fra Møre og Romsdal
	21.30 Ørnene	12.40 fra Hordaland og Sogn og Fjordane
	22.30 Melonas	13.00 Siste nytt
	22.55 "Ticket to ride"	13.05 Distriktsnyheter
	23.00 Kveldsnytt	13.05 fra Rogaland
	23.10 Kulturnytt	13.20 fra Aust- og Vest-Agder
	23.15 Urix	13.40 fra Buskerud, Telemark og Vestfold
	23.45 Den tredje vaken	14.00 Siste nytt
	00.25 Spot: Marco Evaristti	14.05 Distriktsnyheter
	00.55 Sex og gifte menn	14.05 fra Hedmark og Oppland
	<b>Fredag 04.02.2005</b>	14.20 fra Oslo og Akershus
	06.28 Frokost-tv	14.40 fra Østfold
	09.30 Redaksjon EN	15.00 Siste nytt
	10.00 Siste nytt	
	10.05 Schrödingers katt	
	10.30 Annerledes alderdom	

## SOLGÅRDEN I SPANIA søker KJØKKENSJEF

**SOLGÅRDEN BA** driver ferie- og helsecenteret "Solgården" i Spania for utviklingshemmede, eldre og andre grupper med behov for en trygg Spaniaferie eller helseresa. Solgården ligger ca. 3 km. fra byen Villajoyosa og Middelhavet i Alicante provins. Solgården tilrettelegger turer av 2 og 3 ukers varighet fra Norge, har ca 160 sengeplasser og omkring 2.700 gjester årlig. Solgården ønsker å skape trivel og opplevelser for gjestene gjennom rekreasjon og adsprelse, med en trygg helseberedskap.

Da nåværende kjøkkensjef skal gå av med pensjon, søkes kjøkkensjef i fast stilling fra medio august/tidlig høst 2005.

### Ansvarsområder:

Kjøkkensjefen er ansvarlig for at gjestene tilbys full pensjon gjennom å tilrettelege og lede arbeidet i avdelingen med kokker og serveringspersonale.

### Kjøkkensjefen har bl.a. ansvar for

- Nytenking og videreutvikling av avdelingen
- Alle måltider inkludert ekstra bevertning ved arrangement for Solgårdens gjester
- Innkjøp av mat, samt av nødvendig utstyr i kjøkken og spisesal
- Menyer med både norske og spanske retter, rutiner m.m.
- Rekruttering, veiledning og ledelse av avdelnings personale
- Budsjett og regnskap for avdelingen

Kjøkkensjefen har daglig leder for Solgården Spania som nærmeste overordnede og forventes å delta og bidra i lederteam sammen med øvrige avdelingsledere.

### Kvalifikasjoner:

Vi søker etter en resultatorientert og kreativ person med gode lederegenskaper, erfaring fra storhusholdning og/eller restauranthand, økonomisk sans, utpreget serviceinnstilling og miljøskapende evne. Det er en forutsetning at søker snakker både spansk og norsk/skandinavisk. Søker må ha gode samarbeidsvever og kunne bidra til å utvikle Solgårdens overordnede mål.

### Betingelser:

Solgården kan tilby konkurransedyktige betingelser. Pensjonsordning.

### Tiltredelse:

Etter avtale medio august/tidlig høst 2005.

Nærmere opplysninger fås ved henvendelse til daglig leder Inga Marie Steine, tlf +34 629 872 827.

Søknad med nødvendige papirer og referanser sendes: Solgården BA v/daglig leder, Fridtjof Nansens Plass 9, 0160 Oslo, merket "Kontorsjef", snarest og senest innen 25. januar 2005.



## SPANIAPOSTEN

Viste du kan laste ned tidligere utgaver av Spaniaposten fra vår nettside?



Alle utgaver av Spaniaposten legges ut på vår nettside i komplet elektronisk versjon samtidig som den gis ut på papir. Du kan laste ned avisens og lese den på din PC.

[www.spaniaposten.com](http://www.spaniaposten.com)

# Korrupsjon i Guardia Civil

Innenriksministeriet etterforsker for tiden 100 tilfeller av påstått korrumasjon i politiet, og gikk nylig til det skritt å varetektsfengsle 29 politifolk –

18 fra det nasjonale politiet og 11 fra Guardia Civil. De fleste sakene – minst 40 prosent – er narkotikarelaterete. I tillegg er det noen svarte får blant lovens håndhevere som har gjort seg til forbrytere ved å tilby ”beskyttelse” eller å ta betalt for å bistå menneskesmuglere.

Guardia Civil var et av diktator Franco's verktoy for å undertrykke det spanske folket. ”Sivilgarden” utpekes i mange saker som deltaker i organisert kriminalitet



## Politisjef tilbake bak murene

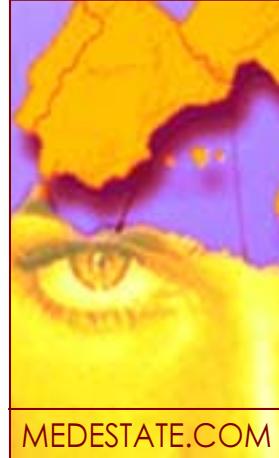
Luis Roldan, den første sivile sjefen for Guardia Civil, er tilbake i fengslet etter en kortere periode på frifot. Roldan, som var en av tidligere

statsminister Felipe Gonzales betrodde menn, er dømt for å ha stjålet nærmere 10 millioner Euro fra statskassen da han ledet

Guardia Civil. Han har i ettertid nektet å si noe om hvor disse pengene har blitt av, og han har heller ikke gjort forsøk på å betale tilbake noe av summen. Derfor må han nå belage seg på flere år bak murene. Jorge Esparaza, som ble utpekt til Roldans medskyldige i rettsaken, har så langt returnert 74 % av den han skal ha underslått.



### SPANSK BOLIGSØK:



MEDESTATE.COM

### På flyttefot?

Gjør flytting til en god opplevelse - flytt med:

 **INTER LINE** *Flyttetransport*

Regelmessige transporter Norge - Spania

Kontor i Norge: +47 22 28 51 05 Fax: +47 22 28 29 17

Vår agent i Spania: +34 669 003 443

Web: [www.interline.as](http://www.interline.as) E-post: [interline@laposte.net](mailto:interline@laposte.net)

## FLYTTEBILEN

**MOBICO**

**NORWAY**

### No.1 PÅ FLYTTING NORGE-SPANIA

⇒ VI PAKKER

⇒ LAGRER

⇒ TRANSPORTERER

⇒ Oslo

Tlf: +47 67 97 17 61  
fax: +47 67 97 07 00

⇒ Spania

Tlf: +34 966 717 174  
fax: +34 966 717 491

⇒ Bergen

Tlf: +47 55 19 39 00

⇒ Vakt

Tlf: +34 610 425 404

E-mail: [post@mobico.no](mailto:post@mobico.no)

[ [www.mobico.no](http://www.mobico.no) ]

**INTERNFLYTTINGER - COSTA BLANCA**

## Flyttekompaniet SL

Polygon Industrial L'Alberca E-03530 La Nucia

### 18 års erfaring mellom Norge og Spania

Vi kjører fra Scandinavia til Frankrike - Spania - Mallorca - Kanariøyene

### Nå også direktdrevet til Sverige hver 14-dag.

- ⇒ Vi har egen lager i Alfaz del Pi, Murcia og Valencia.
- ⇒ Vi ordner alle dokumenter, pakker og lagrer.
- ⇒ Vi tilbyr alle slags flyttesoptjeninger inkludert.
- ⇒ Vi tilbyr også lastbilflytting på Costa Blanca/Costa del Sol.
- ⇒ Vi flyr hver tiende måned Norge og Spania.

#### SPANIA

Kontor tlf: 0034 966 899 281 Fax: 0034 966 899 656 Vakt tlf: 0034 699 29 22 44  
E-mail: [spain@flytteselskapet.no](mailto:spain@flytteselskapet.no)

#### NORWEG

Flytteselskapet Norge as • Narvesenveien 40 • N-3113 Tvedestrand  
Tlf: 0047 334 14 580 Fax: 0047 334 14 581 Vakt tlf: 0047 415 32 415  
E-mail: [norge@flytteselskapet.no](mailto:norge@flytteselskapet.no)



-Enkelt  
-Trygt  
-Raskt



Trenger du leiebil?  
[www.spaniaguiden.no/leiebil](http://www.spaniaguiden.no/leiebil)



# EYEQ

AN EYE FOR QUALITY

**EyeQ utvider til Costa Blanca - Spania**

1. Lær data hjemmefra.  
2. Lær bildebehandling.  
3. Ny datamaskin?  
Vi hjelper deg!

4. Designer hjemmesider.  
5. Oppdaterer "gammel".  
6. Din partner på nett!

0047 901 57 333  
post@eye-q.no  
www.eye-q.no

**MULTISERVICE**  
TOTAL, S.L. - ALTEA

VI leier ut leiligheter, eneboliger og rekkehus på kort og langtidsleie.  
Vi snakker engelsk, tysk, fransk, nederlandsk og spansk.  
Åpningstider : 09.30 - 14.00  
C/ San Pedro 41 bajo, 03590 Altea  
Tel.: 96 584 36 57 / 96 584 36 98 Fax : 96 584 35 48  
alteaalquileres@multiservicetotal.com [www.multiservicetotal.com](http://www.multiservicetotal.com)

## PARKHJEMMENE

Ledende på omsorg på Costa-Blanca siden 1977

- Alt innen hjemmesykepleie
- 24 - timers vakttelefon
- Utlån av alle typer hjelpemidler
- Blodprøver og INR hjemme hos deg
- Ved behov: Sykehjem på dagen el. sykehus på minuttet
- Eget ferieanlegg med månendlige turer fra Norge
- Skreddersøm av "sydenopphold"
- Medlem av Reisegarantifondet

Tel. (+34) 619 274 038  
- når kvalitet og pris teller -



## ServiceCenterAlbir

Bor du i Alfaz, Albir, La Nucia eller Altea?

Savner du de norske TV kanalene?

Vi installerer dem i din spanske stue sammen med 9 engelske kanaler

Ring oss for mer informasjon:

 96 686 57 96 (Norsk TV Club)

## Alt man trenger for å kunne leve bedre

• • • sanyres • • •



**Sanyres**  
**Calpe**  
**Aldershjem**



C/ Partida Benicadala, 12 parcela 8G  
03710 Calpe. Alicante.  
Telephone: 00 34-965 839 990

- Heltids helsetilbud (lege og sykepleier)
- Utfyllende geriatrisk tilbud
- Fysioterapi og rehabilitering
- Psykolog
- Sosiale tilbud
- Arbeidsterapi
- Sosial oppbygging
- Gjenoppbygging i form av tilpassede dietter, med oppfølging av medisink personell
- Heltids sikkerhetstiltak
- Fotspesialister
- Frisør
- Kaféer
- Bibliotek

[www.sanyres.es](http://www.sanyres.es)

**Sanyres**  
**Santa Pola**  
**Eldreboliger**



Avenida Portugal, 1  
03130 Santa Pola - Alicante  
Telephone: 00 34-965 414 157



	12.00 Tabloid	søstre	18.55 Tabloid
	12.35 Cheers	11.15 Alpin-VM	19.30 Hotel Cæsar
	13.05 Home and away	11.25 Alpin-VM: Super-G	20.00 Gutta på tur
	13.30 Ett minutt med Stan	13.15 Straks tilbake	21.00 Nyhetene
	Hooper	13.45 60 Minutes	21.20 Været
	14.00 Den syvende himmel	14.35 Tonje Steinsland møter	21.25 Sporten
	14.45 MacGyver	Saynab Mohamud	21.30 VM-studio
	15.40 Home and away	15.05 Judging Amy	21.40 Forsvar
	16.05 Rollebytte	16.00 SportsXtra	22.30 Tonje Steinsland
	16.35 Venner for livet	18.30 Nyhetene	møter Kim Friele
<b>Mandag 24. januar</b>	21.00 Nyhetene	17.00 That '70s Show	23.00 VM-studio:
06.28 God morgen, Norge!	21.20 Været	17.30 Hotel Cæsar	Håndball
09.30 Nyhetene	21.25 Sporten	18.00 Absolutt underholdning	19.20 Været
09.40 Kjendisjakten	21.30 VM-studio	18.20 Været	19.30 Inside
10.10 God morgen, Norge!	21.40 Frustrerte fruer	18.30 Nyhetene og Sporten	20.00 VM-studio
12.00 Tabloid	22.30 Joey	18.55 Tabloid	20.10 Håndball-VM:
12.35 Cheers	22.55 Kongen av Queens	19.30 Hotel Cæsar	Mellomspillet
13.05 Home and away	23.25 Nyhetene	21.55 Gullfisken	00.30 Håndball-VM:
13.30 Ett minutt med Stan	23.35 Sporten	23.00 Alpin-VM	13.30 Tre søstre
Hooper	23.45 Været	23.15 Håndball-VM: Norge -	Mellomspillet
14.00 Den syvende himmel	23.55 UC: Undercover	23.55 Film: The Mission	14.00 Den syvende himmel
14.45 MacGyver	00.40 Crossing Jordan	02.15 Absolutt underholdning	23.25 Nyhetene
15.40 Home and away	01.30 Roswell	02.00 Ja, kjære	01.15 Senkveld med Thomas
16.05 Rollebytte	02.15 Absolutt underholdning	02.25 Film: Turbo: A power	14.45 MacGyver
16.35 Venner for livet	02.40 Sporten	rangers movie	15.40 Home and away
17.00 That '70s Show	02.50 VM-studio	03.00 Været	17.30 Tonje Steinsland
17.30 Hotel Cæsar	03.00 Været	04.05 Magasinet	18.00 Absolutt underholdning
18.00 Absolutt underholdning	22.50 Ja, kjære	04.30 Været	18.20 Været
18.20 Været	<b>Onsdag 26. januar</b>	05.30 Sporten	<b>Tirsdag 1. februar</b>
18.30 Nyhetene og Sporten	06.28 God morgen, Norge!	07.00 TV 2 Junior	06.28 God morgen, Norge!
18.55 Tabloid	23.40 Været	09.00 Lassie	09.30 Nyhetene
19.30 Hotel Cæsar	09.30 Nyhetene	10.30 Dr. Quinn	18.55 Tabloid
20.00 VM-studio	09.40 Kjendisjakten	11.30 Alpin-VM	19.30 Hotel Cæsar
20.10 Håndball-VM: Norge -	10.10 God morgen, Norge!	12.35 Cheers	20.00 Idol
Qatar	12.35 Tabloid	12.35 Været	20.10 Nyhetene
21.00 Nyhetene	13.05 Liz og Bobby	13.00 Liz og Bobby	21.00 Nyhetene
21.05 Håndball-VM: Norge -	13.30 Ett minutt med Stan	13.30 Tre søstre	21.00 Nyhetene
Qatar	13.35 Cheers	14.00 Den syvende himmel	21.20 Været
21.50 VM-studio	14.00 Den syvende himmel	17.00 Alpin-VM	21.25 Sporten
22.00 Nyhetene og været	14.45 MacGyver	18.00 Allah og Buddha i Peer	21.30 Sporten
22.30 Tonje Steinsland møter	09.40 Kjendisjakten	19.00 That '70s Show	21.40 Holmgang
Saynab Mohamud	15.40 Home and away	20.00 Idol	22.35 Smittejegeme
23.00 VM-studio	10.10 God morgen, Norge!	20.10 Absolutt underholdning	22.30 Tabloid
23.25 Nyhetene	16.35 Venner for livet	21.00 Nyhetene og Sporten	21.00 Nyhetene
23.35 Sporten	17.00 That '70s Show	21.20 Været	21.10 VM-studio
23.45 Været	13.05 Hotel Cæsar	21.30 Hotel Cæsar	21.20 Sporten
23.55 The District	13.35 Den syvende himmel	21.40 MacGyver	21.30 Hundreårsmarkeringen
00.40 NYPD Blue	18.30 Nyhetene og Sporten	20.00 Hesteliv - Premiere!	- fortsetter
01.30 Absolutt underholdning	15.45 SportsXtra	20.30 Et himla liv - Premiere!	22.30 God kveld, Norge!
01.55 Sporten	18.00 Absolutt underholdning	21.20 Været	22.45 Håndball-VM: Sverige -
02.05 Været	18.20 Været	21.25 Sporten	23.00 God morgen, Norge!
<b>Tirsdag 25. januar</b>	19.30 Hotel Cæsar	21.40 VM-studio	23.30 Son of the beach
06.28 God morgen, Norge!	19.30 Serbia og Montenegro	21.50 Film: I am Sam	19.30 Nyhetene, Sporten og
09.30 Nyhetene	20.00 Idol	21.55 Mord og mysterier	23.35 Nyhetene
09.40 Kjendisjakten	21.00 Nyhetene	21.40 Sporten	Været
10.10 God morgen, Norge!	21.05 Håndball-VM: Norge -	22.30 Joey	24.45 Håndball-VM:
12.00 Tabloid	21.20 Været	01.55 Sporten	25.15 Alpin-VM
12.35 Cheers	21.25 Sporten	02.10 VM-studio	00.40 Ja, kjære
13.05 Home and away	21.30 VM-studio	22.55 VM-studio: Håndball	01.05 Film: The Pandora
13.30 Den syvende himmel	22.45 Håndball-VM: Sverige -	13.00 Tabloid	02.35 Nyhetene
14.20 MacGyver	Spania	13.35 Holmgang	02.55 VM-studio
15.15 Hotel Cæsar	og Harald - Sesongpremiere!	14.00 Den syvende himmel	17.00 Hotel Cæsar
15.45 SportsXtra: Nyheter	23.10 Son of the beach	14.45 Været	03.05 Været
15.55 SportsXtra: Fotball:	23.35 Nyhetene	15.15 Hotel Cæsar	17.30 Alpin-VM
Bahrain - Norge	23.45 Sporten	15.35 Været	03.00 Sporten
16.50 SportsXtra: Nyheter	00.05 Film: A Clean Kill	15.45 Håndball-VM:	03.20 VM-studio
17.00 SportsXtra: Fotball:	01.40 Absolutt underholdning	16.00 Den syvende himmel	17.50 Alpin-VM:
Bahrain - Norge	02.00 Sporten	14.45 MacGyver	21.20 Været
18.00 Absolutt underholdning	03.00 Været	16.35 Venner for livet	21.30 Alpin-VM: Utfor
18.20 Været	02.20 Været	17.00 That '70s Show	21.40 Været
18.30 Nyhetene og Sporten	<b>Torsdag 27. januar</b>	17.30 Hotel Cæsar	21.55 Været
18.55 Tabloid	06.28 God morgen, Norge!	18.00 Absolutt underholdning	21.50 Alpin-VM: Utfor
19.30 Hotel Cæsar	07.00 TV 2 Junior	18.20 Været	22.00 Været
20.00 Straks tilbake	09.40 Kjendisjakten	18.30 Nyhetene	22.35 Alle elsker Raymond
20.30 10A - siste skoleår	10.00 Lassie	18.30 Nyhetene	11.30 Alpin-VM: Utfor
	10.45 Familiesagaen De sylv	18.30 Nyhetene og Sporten	



**Magnus Byg**  
Mur/Flislegging • El-installasjoner • Rørleggerarbeide

Dansk byggmester tilbyr alt innen renovering og nybygg

- Flislegging
- Våtrøm (Bad & kjøkken)
- Elektriker
- Rørlegger

**Magnus Byg**  
Mur/Flislegging • El-installasjoner • Rørleggerarbeide  
Urb. el Tossalet • c/ Callaso d'Ensarria no 23  
03580 Alfaz del Pi • (Alicante)  
Kontakt Jacob på tel. 649 867 390 / 965 889 923 / piagram@terra.es





# Vin og vinglass

**Valg av glass er viktig fordi vin oppleves forskjellig avhengig av i hvilken type glass den serveres i. Et riktig formet vinglass med rett størrelse og riktig glassstype bringer frem de beste elementene i vinen, og fremmer det typiske for de ulike viner.**

MAGNAR ENEBAKK

MAGNAR@SPANIAPOSTEN.COM

Mange vinglass er laget av dyktige glasskunstnere med stor sans for det estetiske, men med begrenset kunnskap om vin. Dertil kommer at de som markedsfører glassene heller ikke vet nok om serveringsbetingelsene for at vinen skal få utfolde seg i fullt mon.

Et vel tilpasset vinglass har tre deler. Øverst sitter bollen eller klokken, også kalt tulipanen. Har glasset for stor åpning forsvinner gjerne noe av aromaen. Bollen har svært ulike størrelser - avhengig av hvilken type vin glasset er beregnet for. Spesielt for rødvinsglass er det en vanlig feil at den rommer for lite. Glasset må være så stort at vinen kan roteres i glasset slik at vinens aroma får anledning til å hevde seg.

Rødvinsglasset bør minst være dimensjonert for fire desiliter fylt helt opp. Glasset fylles opp omkring en tredel av kapasiteten.

Prøvesmak en god rødvin i et romslig glass og sammenlign med tilsvarende vin i et mer vanlig glass, og du vil merke stor forskjell på de aromaer du opplever. En stor vin kan bli redusert til en middels vin dersom den serveres i et for lite glass.

Nederst på glasset har vi stetten. Den må ha en trygg størrelse slik at glasset står støtt. Mellom bollen og stetten har vi stilken, som bør være ganske lang, og gjerne god å holde i. En alt for hyppig feil er at glasset holdes i bollen. Det fører til at innholdet tilføres varme fra hånden. Tap av vinens aroma blir gjerne resultatet. Vinens farge bør heller ikke skjules av hånden. Fargen er vakker i seg selv. Hvitvinsglassene er gjerne litt mindre, men bør ha omtrent samme form som rødvinsglass. Det er imidlertid intet i veien for at både røde og hvite viner kan drikkes av samme type glass.

Glass for champagne og musserende viner har i prinsippet samme komposisjon som andre vinglass, men selve bollen må være trang og åpningen bør være enda litt trangere slik at ikke aromaen forsvinner. Dessuten bør selve glasset være tynt. Høye slanke glass skal bare brukes til musserende viner og champagne. Det er en villfarelse å bruke slike glass til hvitvin.

Hetvinsglass er mindre enn alle andre vinglass, og åpningen kan/bør være større enn selve bollen. Gode vinglass er alltid

helt klare og gjennomsiktige slik at vinens farge blir tydelig. Fargen er en viktig del av nyttelsen. Vin med en helt klar og ren farge gir varsel om at den er riktig fremstilt. Fargeglass er en uthing, og viser liten respekt for innholdet samt manglende vinkunnskap.

Vinglass bør helst vaskes med hånd i passe varmt vann, uten bruk av oppvaskmiddel. Såperester setter seg lett i glasset og kan forstyrre duftoppfatelsen av vinen.

## SERVERINGSTEMPERATUR

Vinsmaken påvirkes av serveringstemperaturen. Det er bedre å servere vinen litt for kjølig enn litt for varm fordi vinglasset kan varmes i hånden, og fordi det normalt tar litt tid fra vinen serveres til den drikkes. En hovedregel er at dess rimeligere vinen er desto kjøligere bør den serveres.

Det sies at rødvinsnormalt skal serveres i romtemperatur, men hva er romtemperatur? Denne gamle regelen kommer fra Frankrike, og fra en tid da vanlig romtemperatur ofte var i undertaket av 18 °C. I våre hjemlige trakter er imidlertid romtemperaturen regelmessig godt over 20. Regelen om romtemperatur kan ha redusert nyttelsen av mange en vin fordi for høye temperaturer begrenser de smaksopplevelser vinen kan by på. Ta også med i vurderingen at vinflaskene ofte blir stående noen tid før serveringen starter, med det resultat at vinen raskt får en alt for høy serveringstemperatur.



Rødvinsglasset bør minst være dimensjonert for fire desiliter fylt helt opp. Glasset fylles opp omkring en tredel av kapasiteten.

Hvitviner og roséviner bør kjøles ned til omkring 10 grader før servering, og flasken(e) må holdes avkjølt for etterservering under måltidet. Dess rimeligere hvitvinen er dess kjøligere kan serveringstemperaturen være. Musserende viner og champagne bør helst ha en temperatur i undertaket av 8 grader. For musserende viner, også champagne, gjelder at dess mindre boblene er dess høyere kvalitet har vinen.

Verdens korteste kurs i vinsmaking kommer fra Danmark. Stikkordene er de fem ess:

- Se (studer vinens farge ved å holde glasset opp mot lyset)
- Slyng (roter glasset noen ganger slik at vinen får luftet seg)
- Snus (lukt på vinen ved å holde nesen over glassets åpning)
- Smak (la en liten munnfull vin rotete dypt omkring i

munnen)

- Spytt (eller svelg)

## VINFLASKEN

Hensyn tatt til markedets mer praktiske behov anvendes verden over en standardflaske med et volum på 75 cl. De fleste av vins venner vet imidlertid at flasker med større kapasitet gjør at vinen utvikler seg bedre, og også blir bedre beskyttet enn i mindre flasker. I små flasker modnes vinen raskere fordi de inneholder mer oksygen pr volumenhett vin, idet tomrommet mellom vin og kork er omtrent det samme som i en større flaske.

Magnumflasken med dens volum på to normalflasker (1½ liter) er bedre egnet for å oppbevare vin over lengre tid enn normalflasken. Dobbel Magnum (3 liter) er en enda bedre løsning, men svært lite praktisk for de fleste av oss.



# Carl I. Hagen får kritikk etter Spania-opphold

Fremskrittspartiets formann Carl I. Hagen får kritikk fordi han har reiste til Spania 13.januar uten å søke om permisjon fra stortinget hvor han jobber.

**E**n rekke politikere Dagsavisen har snakket med er lite fornøyd med Hagens langvarige Spaniaopphold. Også medlemmer av Stortings kontroll- og konstitusjonskomité, hvor Hagen selv sitter, skal ha sett seg lei på Frp-politikerens fravær.

- Er man borte i over en uke, skal man normalt søke om permisjon. Ifølge regelverkets bokstav skulle Hagen søkt om permisjon for dette fraværet, sier stortingspresident Jørgen Kosmo (Ap).

Carl I. Hagen selv mener kritikken er et forsøk på å «score



**BILLIGE POENG:** Carl I Hagen i det han forteller for FRP's politikk under et møte i Alfaz del Pi tidligere. Selv synes han det er et forsøk på å høste billige politiske poenger når han blir kritisert for å "skulke" jobben.

billige politiske poenger».

- Mitt opphold i Spania er et forhold mellom Frps stortingsgruppe og meg. Det er Frp som eventuelt lider av at jeg ikke

fysisk er til stede, sier Hagen til avisene. Dette til tross for at det er skatteinntekterne og ikke FRP som betaler stortingspolitikerens lønn. [NTB/Dagsavisen]



ALT OM BO OG REISE I SPANIA

**SPANIAGUIDEN.NO**

- Nyheter
- Eiendom
- Reiseguider
- Kultur
- Fakta
- Kart
- Spansk språk
- Mat & Drikke
- Skatt, flytting & arv
- Rubrikkmarked
- Leiebil



**WWW.SPAWIAGUIDEN.NO**

Spaniaguiden.no er Norges største og mest besøkte "Spanske" nettsted. Nettmagasinet har vært på nettet siden 2000 med over 50.000 lesere hver måned, mennesker med interesse for bo og reise i Spania.



**Restaurant**  
*Del Artistas*

- Kjøkken av beste kvalitet
- Sveitsisk kokk
- Noen av våre spesialiteter:  
Lam, "Carre de Cordero", fersk fisk og utmerket kjøtt.

Prøv vår formiddagsmeny 14€, vin inkludert  
Åpent 12.00 - 24.00 stengt mandager  
Plaza de la Iglesia 6 - Kirkeplassen i Altea  
Tlf: 965 841 269





Oustau  
restaurante . altea

C/Mayor,5. Casco Antiguo. ALTEA . 96 584 20 78 . www.oustau.com



pizzería creperia  
**La Torchella** Local Climatizado  
altea Lunes Cerrado  
C/. Concepción, 3 - 965 84 17 85

# EL PASO



- Spansk restaurant med internasjonalt kjøkken, for norske gjester.

Kom innom oss i Calle San Miguel nære "kirkeplassen" i Altea for ett førsteklasses måltid i hyggelige omgivelser.

For reservasjon av bord kontakt oss på telefon.

C/San Miguel 13  
Casco Antiguo - Altea    **966 880 472**



Møteregnskap  
Tlf. 09-12-00 - Norsk, Engelsk og  
det spanskt. 679 496 834  
5612722

**3 JENTER PÅ BÅD** by min  
skof je sere båtfanger innen  
sølv og service 1 år 2004. Vi  
flyter til stede i slutten av  
september 2004 & båt er fr.  
Vi har erfaring innen motro-  
naut- kieshafikkjørerjen.  
Båten dette interesser ut så ta  
kontakt. Hiltens Kjøp & Topp  
+4793610123

Lyst til å leke du male?  
Lær deg å bli kreativ og lage  
smukke verneverdige  
objekt. 20 timer eller 10 timer  
med deg er mulig.

Ring meg først på det  
+34 659 621 667.

**Sett inn din annonse på denne  
siden, gå til websiden:**

**www.spaniaguiden.no/rubrikk**

AUFRIER SVT BARMHAGE  
Barmhage fra bygde til  
jaffvag. Spania. Fagene i  
barweg ungdom. Erfaring fra  
barmhage og skole. Har god  
erfaring med juniorer som er  
gode referanser. Hilmari  
Maria. Tlf. +47 97 73 90 56  
eller +47 70 81 08 31.

**BAREPREPSE DIN BARMHAGE:**  
Vi er en familie som bor i  
Barmhagedalen. Vi ønsker etter  
du velger dette som bor i  
neitheter, som kan hjelpe med  
med litt hjemepas og helse-  
beide. Familien er nød-  
vendig. Mvh. Tomm (tel. +44  
690 110 094)

**MÅNNENES BÅRERVERK**  
Er det relevant ved privat  
båtmodell? Er øverst ja, har  
du ringe mandag - fredag  
11-14.00 Tlf: 619 864 473

restauranter, annet gjell-  
heter Almeria, m/bil fra  
Málaga, Bilbao til Gibraltar.  
Ledig i desember 03 og  
mai/juni 04. Utkløye, maled-  
sak. Helt. +47 92254811

#### PÅ STRANDEN I MARILVA

Vi leier ut 35 rekreasjons-  
båtliggende på stranden i  
Marilva, 14km sør for  
Faroena. Her har vi et veldig  
rekreasjonsområde med flotte spes-  
ialtilbyringer på hverdager, og  
hodetid til rest av den måned  
varte. Eller vi vilje å overnate  
høsting og også oppnemmet  
om våren. Tel: +34 659 40 96 18

#### LEILIGHETER SENTRALT I BENIDORM

En del leiligheter  
sentralt i Benidorm til leie,  
for ferieboliger eller på  
helårleie. Mer informasjon  
om disse finnes på  
www.benidorm-leiligheter.com

#### UTSOLGT TIL SALES

Stor villa ut til over  
Middelhavet fra bolig i Andal-  
sia overfor Calpe, Pedra  
Mala 4-søm, 2 bad, opprinn-  
slenging, utstyrslig høst  
utstyr, stor veranda.

Hus solles  
Marina Sitia 2  
Lokken, høst  
utstyr, stor ver-  
anda, kjeller med  
vann, teknisk  
utstyr.

Til salgs i  
Gardena

Til salgs i  
Guardamar  
til høst  
utstyr. Løftig 2004  
pris za 250.000  
92864010

#### REKKEHUS TIL SALES I GUARDAMAR

Meget velholdt  
rekkehus i 4 etg. Tidligere  
ett stort garage ble til  
bilar eller mulighet att  
bygga ett rum till. I annan  
våning sitter med öppen  
spis, sep. kjøkken med vann,  
glasvask, 2 toiletter, 1  
trede våning in i soverom,  
baderom, balkong. I første  
våning en stor salong  
med fin utsikt till La Mata's  
strand. Miljøet. Jitte. In  
felles bane. Gangstranden  
till Guardamarstranden. pris  
160.000 euro. Tel. (+34)  
650 171 763.

#### HAVUTEDDET

Velic  
kostig sekkhus  
Torriveja. Kom  
bykker, restaura-  
tos. Tidligere er at  
klima-utstyr, med  
kamale og alarm  
hage med oppstil  
flor bel. Tillegg har  
en stor veranda

#### TILLIE JEANNE PEYRE

BLANCA 2 soverom 2 bad,  
alle kjøkken - alle hvite- og  
brunevarer. Moderne leilighet  
i hyggelig bo-område. Ledig  
fra 1. oktober til 27. november til

Rubrikkmarkedet er gratis for privatpersoner. For å sette inn din annonse kan du gå til nettsiden: [WWW.SPANIAGUIDEN.NO](http://WWW.SPANIAGUIDEN.NO)

Velg "rubrikk" sett inn annonsen der så kommer den med i neste utgave av Spaniaposten. Har du ikke tilgang til Internett kan du bruke dette skjemaet og sende oss pr. fax eller post. Unødig lange annonser tas ikke med. Vi tar IKKE imot rubrikkannonser pr. telefon!

#### Overskrift

#### Område/Sted

#### Annonsetype

 Bolig Tilbys     Bil/Mc     Diverse
 

#### Annonsetekst

SKRIV KORT MED STORE BOKSTAYER

#### Telefon

#### E-post

Hus sælges i Gran Vista.

<http://spanien.fyns-hoved.dk/>  
eller +45 40173243

#### SPECIAL SALE



OYSTER 435 sailing yacht, ketch, 1985,  
Lloyds 100A1, in excellent condition,  
very solid construction, 3 yrs osmosis  
warranty. Complete overhaul 2002.  
Beautiful interiors, sleeps 9. Teak deck,  
Volvo engine, new Hood sails, electric  
winches. 185.000 euros direct from  
owner. LYING ALTEA. Phone Tlf:  
607773120

#### LEILIGHETER SENTRALT BENIDORM

EN DEL LEILIGHETER SENTRALT I BENIDORM TIL LEIE,  
FOR KORITIDS LEIE, ELLER HELASEIE.  
MER INNFORMASJON PA TELEFON

96 586 1048 ELLER, 630448283



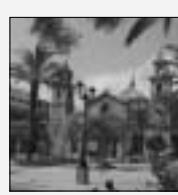
#### NORSKE KONSULATER



##### BENIDORM

Real Consulado de Noruega  
Besøksadresse: Edificio Aurea, 6 A y B, C/ Pal 1

Åpningstider: 0900-1500 (man - fre)  
Telefon: 96 585 21 07 y 96 585 21 66  
Fax: 966 80 27 00



##### TORREVIEJA

Real Consulado de Noruega  
Besøksadresse: C/ Cañonico Torres, 8

Åpningstider: 1000-1330 (man - fre)  
Telefon: 96 670 45 01  
Fax: 96 571 69 16



##### MALAGA

Real Consulado de Noruega  
Calle Blasco de Garay 7

Åpningstider: 10.00 - 13.00 (man - fre)  
Telefon: 952 210 331  
Faks: 952 215 939



#### NØDNUMMER

Ambulanse	112
Bomberos (brannvesen)	112
Guardia Civil	062
Policia Local	092

*Kjøp bolig trygt og enkelt med*

**DnB NOR**  
Eiendom

*og*

**CISA**  
Grupo BANCJA



**Residence Park - Alfaz del Pi**



Beliggenhet: Alfaz del Pi  
M2: Ca. 100  
Soverom: 2 (3)  
Byggear: 1985-86  
**Pris: 186.840 € + omk.**

Meget velholdt bungalow i attraktivt område. Terrasse med panoramautsikt over Middelhavet, Albir og mot Benidorm.

**Drommeleilighet - Altea**



Beliggenhet: Altea  
M2: Ca. 95 + terrasse  
Soverom: 2  
Byggear: 2003/2004  
**Pris: 450.000 € + omk.**

Eksklusiv leilighet med terrasse på hele 87 m<sup>2</sup>. Fantastisk utsikt over Middelhavet. Fellesområder med svømmebasseng og paddle-tennis. Innendørs jacuzzi og trimrom. Skipsgolv i alle rom. Varmekabler.

**Sierra Albir**



Beliggenhet: Albir  
M2: Ca. 85  
Soverom: 2  
Byggear: 1986  
**Pris: 175.000 € + omk.**

Flott leilighet med god romløsning, meget sentralt i Albir. Alle servicetilbud innen gangavstand.

**Altea - Gamlebyen**



Beliggenhet: Altea  
M2: Ca. 117  
Soverom: 3  
Byggear: 1986/1987  
**Pris: 201.020 € + omk.**

Stor topp-leilighet over to plan i hjertet av Alteas gamleby. Terrasse med fantastisk utsikt over Middelhavet.

**For nærmere informasjon kontakt våre meglere i Spania og Norge:**

**Bjørg Allum Fahlstrøm, Norge**

Mob: (0047) 40 87 54 78 Kontor: (0047) 22 48 11 14  
spania@noreiendom.no

**Camilla Pettersen, Albir Kristian Laake, Torrevieja**

**650 679 154**  
playadelalbir@cisa.es

**619 115 895**  
aldeadelmar@cisa.es

*Dette er bare noen av våre produkter. Kontakt oss for mer informasjon om vårt boligtilbud*

**DnB NOR**  
Eiendom  
www.dnbnor.no/eiendom  
Kongensgt. 18  
Postboks 451 Sentrum  
0104 Oslo

**CISA**  
Grupo BANCJA  
www.cisa.es

**Besøk oss på våre kontor i Albir og Torrevieja:**

**CISA Grupo Bancaja**  
Avda. del Albir, 48 Edif. Scandia  
03580, El Albir

**CISA Grupo Bancaja**  
Avda. Röentgen, s/n  
03580, Torrevieja